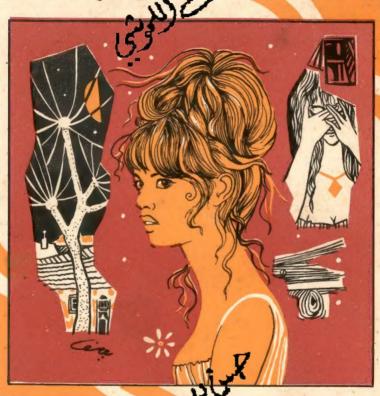
إِنْ الْمِنْ ورباريسية



يوسف فرنسيس

العارالمعارف بمطر

المعن المريخ المورثي المورثي

وشيس المنحوير: عددل الغضبان





## يوسف فرنسيس

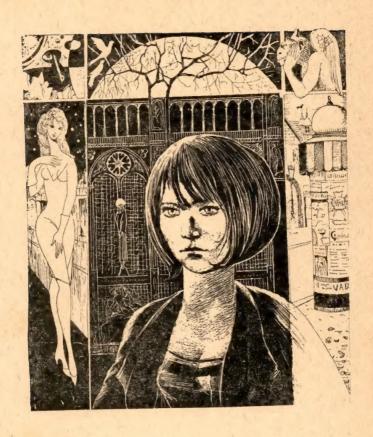
# صِوَرباريسية

متاح للتحميل ضمن مجموعة كبيرة من المطبوعات من صفحة مكتبتي الخاصة على موقع ارشيف الانترنت الرابط

https://archive.org/details/@hassan\_ibrahem

اقرأ ۳۱۷ دارالمخارف بمصر اقرأ ٣١٧ – مايو سنة ١٩٦٩

الناشر: دار الممارف بمصر - ١١١٩ كورنيش النيل - القاهرة ج.ع.م



الفصل الأول



### معرض البشر

السلم طويل . . والحجرة ضيقة . . ولكن لا بأس . . لقد أقنعت نفسي بأن الحجرة فوق السطح قد تتبيح منظراً ف يداً . . وفتحت النافذة أطل على المدينة التي جئت أقضى بها شهراً . . وهرب من عيني اللون . . بل يبدو أنه هرب من المدينة كلها . . فقد غرقت في الضباب . . وانتصبت أطراف أشجارها التي غسلتها الأمطار لتمد فروعها إلى السهاء كأصابع مستجدية . . وبدت لي باريس متجهمة ، صامتة ، حزينة ومنطوية على نفسها . . وحولي كانت أسطح البيوت تتتابع في ملل لتذوب في السهاء . . . مليون بيت . . . تضم ٥ ملايين نسمة . . وأحسست فجأة أنى غريب . . وحيد . . ومتطفل : غريب . . . لأنى ابتعدت أميالاً عن بلدى . . . وحيد لأنى جئت باريس وليس لى فيها أصدقاء . . . ومتطفل لأن أول ما وضعته في حقيبتي قبل أن أسافر رزمة كبيرة من الورق الأبيض وقلم للكتابة وفرشاة للرسم !

ولأن أول ما فعلته عندما وجدت حجرة في فندق أن فتحت

ما تكاد أسرته تنتقل إلى الحي الجديد . . حتى يسرع إلى النافذة باحثاً عن بنت الجيران . . .

وأول ما تعلمته ساعها أن باريس تحسن غلق نوافذها وتجيد أيضاً إحكام الستائر . . لا أحد يتطفل على الآخر . . فكل إنسان مشغول بنفسه . . وكصحى تغريبي الهمسات وراء الستائر . . وكرسام أحب أن أمد بصرى أتحسس الوجوه من بعيد أحاول من خلالها أن أرسم صورة حقيقية . . للبشر . .

وتلفُّت إِلَى البيوت لمرة أخرى . .

وامتعضت . النوافذ - كل النوافذ - مغلقة . . ما عدا نافذتي . .

لقد أحسست أن باريس تخنى نفسها عن عينى . . تدخل داخل نفسها وتتحدانى . . .

وقبلت التحدى . . فأغلقت نافذتى . . ونزلت إلى الشارع . . ذبت وسط الزحام . . سرت مع آلاف الأرجل التى تتحرك فى عجلة وسط السيقان الرشيقة التى تطل من معاطف المطر . . والأقدام النشطة التى تبتلعها أنفاق المترو . . ولا تتوقف إلا لثوان معدودة عندما يتوقف أصحابها لشراء صحيفة أو تذكرة أو لعناق عاد . . .

والوجوه فى الرحام تتحرك لتضيع ملامحها فى زحام الأجناس إن باريس التى تستقبل ٢ مليون زائر قد أصبحت معرضاً . . للبشر . . فأطرف الأرض تلتى كلها فيها . . وتتعانق الألوان



المتناثرة . . الأبيض والأسود . . الفتاة الشقراء الآتية من السويد والفي الأسود المولود في جنوب أفريقيا يسيران جنباً إلى جنب يلتصقان . . وفي ركن المقهى يتعانقان ويرسمان صورة الحب والسلام في الورقة البيضاء أماى . . ثم ينهض الشاب وتبهض الفتاة يتبادلان قبلة أخيرة . . ويدها تترك على المائدة ثمن فنجال الفهوة . . ويده تترك ثمن فنجال القهوة . . ويده تترك ثمن فنجال الفائد . . إنها طالبة تدرس الفنون الجميلة وهو طالب يدرس الطب . . ومواردهما قليلة . . كل واحد يدفع لنفسه طلباته ، أما باريس فتدفع لهما ثمن الحب فقط . . تخلق حولهما جواً من السحر ، ولا ترسم حولهما علامة استفهام أو تضع علامة تعجب في مواجهة حبهما . . كما لا يعنيها أن تعطى علاقة جسدية . . ولا يهمها أن تصنفها . . رغبة . .

وتتحرك كتلة البشر . . بعشاقها . . . وعمالها . . . وطلبتها . . . ورحام باريس زحام له لون ورائحة خاصة . . إنه يحتلف عن زحام أى بلد آخر . . كأنها تلمس الذين يقفون على أرضها بعصى سحرية تضفى عليهم طابعها وتصبغهم من الداخل أيضاً . . لقد رأيت . . رجلاً . . أمريكياً . . يشترى « بارى ماتش » وهو لا يستطيع أن يقرأها . . ولكن رغم ذلك يشتريها لأنها المجلة التي تقرأها باريس . . .

ویابانیاً قصیر القامة یتأبط ذراع امرأة فی ضعف طوله ، یترك وقاره التقلیدی ، یضحك بصوت عال ، ویغمز بعینیه

كما يفعل الفرنسيون !

وفى ركن شارع ضيق متفرع من سان جرمان فتح أحد الهنود متجراً للتوابل والعطور الهندية . . . يتهافت عليه الجميع . . . وعندما التقينا وصافحنى عند الحروج لاحظت أن يدى قد غرقت فى رائحة « تاباك » أشهر عطر فرنسى للرجال .

إن باريس أحسن مضيفة ، تعرف كيف تجعل ضيوفها يحسون أنهم أصحاب الدار . . وتعرف كيف توفر لكل ضيف جوه الملائم . . وتعرف أيضاً كيف تشكل نفسها وتلون وجهها بألف لون . . . ولكن مقدرتها العجيبة على أن تكون نفسها في النهاية هي معجزتها الكبرى . . .

إنك تستطيع أن تتناول البيتسا وتعيش فى الجو الإيطالى مع طبق الأسباجيتى . . . وتستطيع تناول العشاء فى مطعم صينى . . أو . . يابانى أو . . هندى . . والطائرات تنقل إليها المأكولات الشعبية من أطراف البلاد المختلفة ورغم ذلك . . فالزائر بعد الأسبوع الأول يعشق طبق شوربة البصل الفرنسي رغم قبح طعمه!

تماماً كما تستهويه . . بنت باريس الوجودية . . بالبلوزة السوداء والجونلة القصيرة ويفضلها على أى جميلة أنيقة شقراء كانت أم سمراء . . .

إن معرض البشر الذي ينعقد في شوارع باريس ، يتغير ويتجدد كل يوم . . . بل كل ساعة . . . هو جزء حيوي

من سحرها وشبابها فهو الذي يقتل الملل . . .

والزائر يقف يتأمل الناس حوله ويهمس . . . ما أشد الزحام . . . وما أغرب هؤلاء البشر . . . وينسى أنه قد أصبح هو نفسه جزءاً من هذا الزحام ولعله قد أصبح أغرب ما فى هؤلاء البشر !

فباريس ترحب بالجميع . . . وهى دائماً تترك لك مكاناً في زحامها . . وتعطيك الإحساس بأنك اللون الذي كان ينقص اللوحة الكبرة !

وما أكثر الذين أعطتهم باريس الإحساس بأن مكانهم على أرضها أو بالقرب منها . . مثل الغانية التي تبتسم فيعتقد الرجال أن ابتسامتها بطاقة دعوة مفتوحة . . وهي في الواقع تبتسم إعجاباً بنفسها ولنفسها فقط !

واعل هذا هو السر فى أن بعض الرجال يتحدثون عنها كامرأة ، منتشين بسحرها ، وثقافتها ، أو شاكين عبثها وإعراضها ! . .

ـ لقد خدعتني 1 . . .

قالها لى « جونى » عندما سألته ما الذى جاء يصنعه فى باريس وجونى جارى فى الفندق ، التقينا على السلم أكثر من مرة وكل واحد فينا يحاول أن يخنى تعبه من الدرجات المتعبة ، وفى المرة الأخيرة سلمنا بالأمر الواقع ، وتركنا اللهثات تسبق حديث البرد الذى يصلح عادة كتمهيد لأى تعاف!

وکان جونی برید أن یتکلم ، بعد أن استنفدت باریس نقوده وصبره واختارت له هی الطریق . .

لقد جاء من نيويورك وقد ملأ حقيبته بمجموعة هائلة من تصميات الفساتين معتقداً أنه سيصنع بها مجده فى باريس . . فخلوله حساسة . .

ولف على بيوت الأزياء بيتاً بيتاً . . وفى كل مرة كانوا يستقبلونه بابتسامة واسعة ويقودونه فى رفق إلى باب الخروج! . . . وسألته . . .

\_ إذن . . . كيف تعيش ؟ وكيف تدفع حساب الفندق؟! وكان رده مقتضباً :

- كانت آخر محاولاتى موفقة . . لقد عرضت رسومى على صاحبة بيت جديد من بيوت الأزياء فى الشانزليزيه ولم ترحب المرأة كثيراً برسومى . . ولكننا نتعاون معاً فى الحب ، والحياة ! وقال « جرنى » جملته الأخيرة فى ابتسامة هادئة بلا خجل . كأنه يقرر أمراً مألوفاً . . أو يتحدث عن وظيفة رسمية أجرها يستعين به على مواجهة الحياة !

ـــ ورسومك ؟ . . .

وفتح « جونى » حقيبته وأغرق الحجرة بالرسوم وهو يقول ضاحكاً :

لم تعد ذات أهمية الآن . . تستطيع أن تختار منها
 ما يعجبك لو أردت !

وهناك عشرات . . بل مئات مثل جونى . . من إيطاليا واليونان . . وبلاد العالم . . . وكل واحد منهم جاء باريس وفى ذهنه مشروع للمستقبل وفى حقيبته رسومه أو قصصه . . فيجد نفسه نسخة مكررة وطبعة مستهلكة قديمة . .

فإما أن يعود أعقابه . . أو يقبل الشروط التي تمليها عليه باريس . . كأن تصرف عليه امرأة أو يتصعلك أمام الحانات ومعه مجموعة من الصور . . العارية . . أو يقف مفتعلا الحشوع أمام الكنائس وقبعته في يده . . ليبيع الصلبان والصور الدينية ! ولقد رأيت شاباً يطارد أحد السياح . . عرض عليه صور الكنائس والقديسين . . ثم صور اللوفر ولوحات الفنانين . . وفي كل مرة كان السائح يهز رأسه في ضيق . . ولم ييأس الشاب . . أخرج من جيب معطفه الداخلي مجموعة من صور الحب المثرة . .

ووقف السائع . . . وبدأت عملية البيع والشراء !

\* \* \*

والذين نجحوا فى باريس . . هم الذين عرفوا الطريق إلى عقلها . . . فقلبها وهم تعطيه للجميع . . .

أما عقلها فهو الطريق الذي وصل عن طريقه الأذكياء... إن الذين تسلط عليهم الأضواء في هذا المعرض الهائل من البشر.. هم الذين يملكون شيئاً جديداً.. شيئاً يستطيع إدهاش باريس أو إثارة اهمامها. أسلوباً جديداً في الفن . . لم يطرق من قبل ، ولم تعرفه جدران المعارض ، يستطيع أن يقنع إحدى صالات العرض في « سان جرمان » باحتضان أعمال صاحيه . .

كتاباً مثيراً . . لا يهم عمر مؤلفه . . المهم هو أن تتحمس له دار نشر . . و يجده أحد النقاد يستحق أن يمتدحه أو ماجمه . . .

وهذا هو ما صنعته فرانسواز ساجان عندما اقتحمت مجال الأدب . . . ثم كان لها الحظ أن تجد نوعين من النقاد في خدمتها : الذين يمتدحونها والذين يهاجمونها ! . . . .

ولمع اسم « فرانسواز ساجان » . . وظهرت بعدها عشرات الأسماء الجديدة . . . بعضها فشل و بعضها ما زال ينتظر فرحة النجاح . .

قالت لى صاحبة إحدى المكتبات الكبيرة فى « سان جرمان » وهى تشير إلى تلال الكتب التى تملأ المكتبة وتغرقها حتى [السقف: « . . . . إن الذى يريد أن يرى له كتاباً وسط هذه الكتب . . . يجب أن يجد شيئاً جديداً يقوله ويتأكد فى نفس الوقت أن هذه الكتب خالية منه .

ونجاح فرانسواز ساجان استمد وجوده من تقديمها لوجهة نظر جديدة في علاقة الرجل بالمرأة . . . » وابتسمت قبل أن تضيف :

« وفى الواقع ليست وجهة نظر جديدة علينا نحن النساء .. ولكن لم تظهر واحدة لتعبر عنها كما فعات ساجان فى « مرحباً أيها الحزن » بدليل أن كتبها الأخرى لم تصادف نجاح هذا الكتاب .

. . لالأنها أقل جرأة واكن لأنها لم تعد تحمل جدايداً ... »

والذين اكتشفوا أهمية « الجديد » وحاولوا أن يختلقوه . . . تركتهم باريس يرتدون أقنعة التجديد ويقومون بأدوارهم حتى النهاية ثم كشفتهم في قسوة ! . . .

فالثراث الأدبي والفنى الواسع الذي تستند إليه فرنسا لايذبح بسهولة تحت أقدام الدجالين من أدعياء الفن والأدب..

والذي يريد أن يخطو خطوة خارج زحام البشر ويرفع رأسه لتسقط عليه الأضواء . . يجب أن يتمتع بمقدرة قوية على الإقتاع بأن ما يقدمه هو شيئاً أصيلاً وجديداً تضيفه باريس إلى جعبتها . . وتقدم له في المقابل مكاناً خاصًا بالقرب من قلبها! . . .





الفصل الثاني



#### وجه السين

أصبحت جزءاً من زحام باريس . . ولم يعد صعباً على أن أخرك وسط هذه الكتلة الهائلة من البشر وأصبح من السهل أن أكتشف طريقي بسهولة في أنفاق المترو . . . بدون أن أصطدم بالمتسولين والعشاق و باعة الورد ! . . .

ووجدت أن أسهل طريقة لجولاتي هي المشي ، والمشي يتيح فرصة أوسع لمن يريد أن يتعرف على أي بلد . . بالإضافة إلى أن تجربتي اليتيمة مع سيارة أجرة كلفتني عشرة فرنكات في مشوار صغير يبعد أمتاراً عن الفندق! . .

ولابد من الاعتراف بأن وجه السائقة الشقراء وطريقة قيادتها الجريئة وسط العربات قد شغلاني عن متابعة الطريق . . وحيى لو فعلت . . لما استطعت تمييز العنوان . فالشوارع في الحيى الواحد متشابهة . . والبيوت تبدو للغريب كأنها من تصميم مهندس واحد ! . .

وإذا كان المشوار لا يستحق العشرة فرنكات . . فالحديث الغريب الذي دار بيننا في مرآة التاكسي يستحقها . . . فهو حديث معظمه من طرف واحد يتدرج ويقفز كحوار أفلام

الموجة الجديدة بين شفاه السائقة الحسناء التي تمضغ اللبان وتمضغ الكلمات أيضاً بلكنتها الفرنسية . .

- ــ أنت غريب ؟ . .
- من القاهرة . . .
- أوه . . . بلد الشمس . . إن اليوم يبدو ممطراً . . . إن يعرضون فيلم « مظلات شوربرج » فى سينما ستراند . . . هل شاهدته ؟ . . .

أنا لم تعجبني النهاية . . ولكن فساتين البطلة رائعة . . إن الفرامل استهلكت حذائي الجديد . . المشاة هنا يتوقعون أن نحافظ عليهم . . بينما يجرون كالمجانين وسط الشوارع » ! . .

- . . وتلتقي عيناها بعيناي في المرآة وتقول :
  - أراهن أنك طالب فى الحقوق ؟ . .
    - لا . . أنا صحفي . . .
- آه الصحافة . . مهنة المتاعب . . هل تريد أن تسمع قصة مثيرة ؟ . . .
  - . . . –
- لقد حاول أحد الزبائن اختطافی . . هددنی بمسدس سدده من الحاف إلى رأسی . . وأمرنی بالتوجه إلى غابة « بولونیا » . . . كان الوقت مساء . . هل زرت غابة بولونیا ؟ حسنا . . . وطوال الطریق كنت أفكر . . هل یرید سرقة النقود ؟ . . أم سرقة العربة ؟ . .

وتسكت لحظة ثم تضيف :

\_ ولكن هناك في الغابة . . . اكتشفت أنه يريد تقبيلي؟... ما رأيك ؟ . . . ألا تصلح قصة مثيرة ! . . . خيالى واسع أليس كذلك ؟ . . . ها قد وصلنا . . عشرة فرنكات . . . .

وبينها كنت أعطيها الفرنكات العشرة . . .

ابتسمت وهي تمد أصابعها الرشيقة وتقول:

. . زائد فرنكا للحقيبة التي تحملها . . ولا تنسى لبقشيش ؟ . . .

ووفر لى المشى نقودى . ولم أعد أستمع لقصص جديدة ! وكنت أتساءل وأنا أمشى أتأمل الناس الذين يتحركون فى عجلة وتجهم . . ما الذى يشغلهم إلى هذه الدرجة التى يفقدون معها ابتساء الهم ويتحركون فى نفس الحطوات ويقفون فى انتظام أمام محطات المترو والأتوبيس فى ترتيب كزجاجات الجعة عندما تتحرك داخل المصنع! . .

واكتشفت الرد على سؤالى . .

إنه الوقت! . . .

فالذين تفننوا فى تسلية السياح . . وجعلوا من ضياع الوقت تجارة رابحة ، يتحركون مع عقارب الثانية يقدسون الوقت . . طالما هناك عمل !

يلتهمون طعامهم في لحظات . . « على الواقف » في محلات « السليف سيرفس » أو « اخدم نفسك » ثم تتحرك العقارب . .

ولا تهدأ حتى مساء السبت فتتوقف . . ويتوقف معها الزمن . . وتصبح باريس كالبلدة النائمة . . طوال يوم الأحد . . . وتنتقل الحركة كلها إلى الطرق المؤدية إلى الريف . . مع العربات المسافرة في عطلة نهاية الأسبوع ! . . !

يختفى الناس . . . يهربون إلى خارج المدينة أو يهربون داخل أنفسهم أمام المدافئ فى الحجرات الضيقة مع الأحاديث الهامسة التى تضيع خلال أيام العمل . . .

وتوصد المحلات أبوابها . . .

لتتقوقع باريس المدينة . . .

ويكشف نهر السين عن وجهه . . ويمد ذراعيه للناس يدعوهم ويغريهم . . يقف وحده على المسرح يلعب دوره التقليدي الذي أجاده خلال ٢ مليون سنة . . استقبل خلالها مولد باريس وتلقاها في أحضانه ذاق معها الشهد والمر . . وعاش معها تجربة السلم والحرب . .

وشاهد الأسلاك الشائكة تثبت على أرضها . . وشاهد حمام السلام يطير في سمائها . .

و بينما السنوات تغير باريس ليصبح لها أكثر من وجه . . احتفظ السين بوجهه الرمادى ونفس الملامح المميزة . . وعلى ضفتيه تمر الحياة كل يوم من نفس الشريط . . تعكس صفحته وجوها جديدة تعيد الحياة إلى نفس الشخصيات ونفس المواقف : الصياد العجوز الذى يجلس الساعات الطوال يستجدى



الحظ ساعة ويتحداه ساعة أخرى .

. بائع الكتب . . الذى جمع كل الثقافات معاً . . وجلس ويضع كتب سارتر إلى جانب رسوم « فان جوخ » . . وجلس على كرسيه الصغير ينتظر أن يجمع ثمن العشاء أو زجاجة الحمر . . لقد أصبح هذا البائع فيلسوفاً إنه يدرك من اللحظة الأولى من سيشترى ومن سيعبث بالكتب وينصرف . . بل إنه قد يتسامح أيضاً مع من يقف ساعة يقرأ فيها كتاباً ويرجعه مكانه ! . . فالإعجاب . . ليس دائماً معناه المقدرة على الشراء . . وبائعة

فالإعجاب ..ليس دائما معناه المقدرة على الشراء ..وبائعة الورد فى كشكها الصغير . . تنسق الأنواع المحتلفة . . وتجمع البنفسج فى باقات صغيرة وتقف تنتظر العشاق يأتون مع الغروب . .

وتحت الكوبرى ينام رجل طويل اللحية رث الثياب . . إن شكله . . لم يتغير خلال السنوات . . إنه المتسول التقليدى . الذى لا يريد أن يعمل . . ويقنع بالنوم والكسل والفرنكات التى يجمعها من القلوب المحسنة . . لقد أصبح جزءاً من الصورة على ضفتى السين . . .

ولم تجد باريس حرجاً فى تصويره فى صورها السياحية !.. وقد علمنى السين لذة المشى . . ولذة التأمل . . والإحساس الذى يولد الدفئ عند مشاهدة معطف واحد يضم حبيبين ! وعلمنى أيضاً رجفة البرد . . لمن يسير وحده بلا رفيق ! إن مياهه الرمادية ترسم لوحة مبهجة فى عين السائح الذى

يتجول في بواخر النزهة . .

« ولكن مياهه الرمادية كثيراً ما تصنع نهاية سوداء لحياة بائسة . . . أو تستقبل الدقات الأخيرة للقلوب اليائسة ! » . . قالها الصياد العجوز وهو يثبت الطعم في السنارة . . ثم أضاف وهو ينظر إلى في أسى :

- « هل تعلم . . كم مرة غيرت مواقع الصيد ؟ . . عشرات المرات . . .

لأنى فى كل مرة أسمع عن غريق أو أراهم ينتشلون جثة فتى أو فتاة . . . يطاردنى الإحساس بالخوف من الموقع . . . فأغيره ! لا أحب أن تتغذى الأسماك التى أصطادها على قلوب العشاق ! . . . »

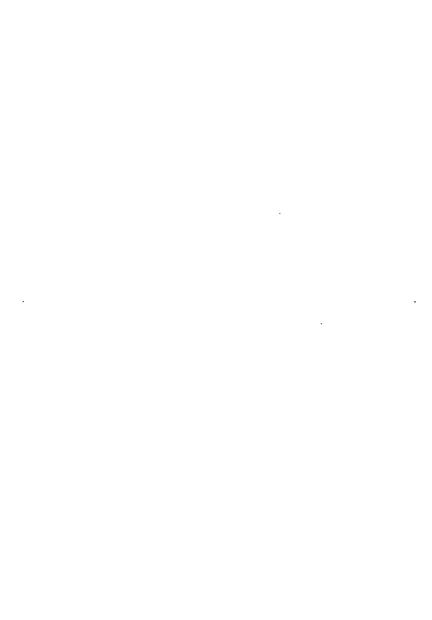
والسين ليس نهراً قاسياً . . فليس هو الذي يصنع تعاسة البشر . . وإن كان كثيراً ما يتحمل سخافات البشر . . مثل هذا السكير الذي رأيته ذات مساء ينحني ليتأمل نفسه على سطح السين . . ويبدو أن الضوء كان ضعيفاً فلم يستطع السكير أن يتبين نفسه جيداً . . أو لعله كان يحدث نفسه . . فلم يتلق جواباً فقذف النهر بزجاجة الحمر التي كانت معه وهنا وضع شرطي قبضته على كتفه وهو يصيح فيه . كانت معه وهنا وضع شرطي قبضته على كتفه وهو يصيح فيه . « . . . ماذا تصنع . . أيها الأحمق . . ألا ترى أن الزجاجة لا زالت ممتلئة إلى نصفها . . هل تريد أن تسكر النهر مثلك ؟ » ولكن السين . . لا يسكر . . ولا يغمض عينيه . . فحتى

لو نامتِ باريس لا ينام السين . . فعليه أن يستقبل ــ بعد منتصف الليل – العربات المحملة بالخضراوات واللحوم والبيض والزبد . . تخطو فوق الكباري إلى حي « الهال » أو معدة باريس التي عمرها ٨ قرون . . . والتي تستيقظ كل مساء . . وتتولد فيها حركة تفريغ عنيفة لاتهدأ قبل الحامسة صباحاً . . . وبينها يضيق الحي بمن فيه . . . ازدادت فيه المقاهي والحانات . . وازداد عدد زواره وتحول سوق اللحوم والفاكهة إلى مدينة صغيرة مستيقظة تموج بالحركة والنشاط . . وتعكس ضجيجها على نهر السين . . . فتبقيه متيقظاً حتى إذالصباح . . . ليستقبل المدينة وهي تتثاءب مع فجر اليوم الجديد . . . وبينها آخر عربات الهال تعود وقد أفرغت شحنتها . تبدو من بعيد ساقا فتاة ليل عائدة إلى حجرتها الرطبة . . وفي الضفة الأخرى تتحرك امرأة عاملة في نشاط تسرع الخطامع دقات الساعة . . وفي هدوء مثير يرقد السين بين ضفتيه يتأمل الحياة في صمت! . .





الغصل الثالث



#### .. لقاء ..

كان الصباح متجهماً والسحب حزينة تنبي بدموع . . ولكنني كنت أشعر بانتعاشة عجيبة . . أصفر ، وأبتسم لنفسي كأنني على موعد غرام !

وبالفعل كان موعداً حدده الحب، وشوقاً طويلا بدأ من يوم أن علمنى الفن الإحساس بالجمال . . وذقت فيه طعم الوجه الجميل عندما ترتشفه عين الفنان !

لقد رأيت لوجهها عشرات الصور . . .

وسمعت عنها مختلف الروايات . . .

ولكن بيني وبين نفسي كنت أعتقد أنني أكثر المعجبين بها إعجاباً . . .

وأكثر عشاقها عشقاً ! . .

وكنت فى إيمان مبهم أحس أننا سوف نلتنى فى يوم من الأيام . . و . . سيدور بيننا الحديث فى حوار طويل تعطينى فيه من نفسها ما لم تعطه لأحد من قبلى !

فأنا أخلص الذين أحبوها . . . زادتني السنوات شوقاً إلى

اللقاء . . ولم تقو الوجوه الحميلة أن تذيب تقاطيعها من قلبي !

وفي الطريق إليها . . تساقط المطر ليزيد من لهفة خطواتي المتعجلة . .

وهي هناك في انتظاري في المبنى الضخم . .

وما أغرب مكان اللقاء . . .

قلعة ضخمة بناها الملك فيليب أوجست منذ ستة قرون ونصف قرن . ليذهب إلى الحرب مطمئنيًّا على كنوزه وأسراره وزوجته! . .

و يموت فيليب أوجست . . و يموت الأسرى . . وتضيع الكنوز . . وترحل الزوجة الجميلة وسيدة القصر إلى العالم الآخر . . . وتأتى هي . . لتصبح سيدة المكان . . بلا منازع . . يأتيها الجميع من أطراف الأرض . . يقفون أمامها في صمت وخشوع . إنها سيدة المتحف العظم . .

سيدة اللوفر ذات الأبتسامة الخالدة . . . جيوكوندة الأجيال!

حبيبة البشر! . . .

نفضت قطرات المطر من على معطني . .

أسرعت أبحث عنها في حجرات المتحف . .

 ولكننى لم أحس بها . . بل لعلنى لم ألحظها على الإطلاق ! فى لهفة سألت أحد الحراس . .

ــ الحيوكوندة من فضلك ؟

وأشار الرجل إلى صف طويل من البشر:

. . . ظاله . . .

ووقفت فى الصف . . .

أنتظر حتى يأتى دورى لألتنى بوجه المرأة التى ألهمت الكتاب والشعراء والفنانين .

والصف يدحرك في بطء شديد ، وفي صمت بالغ . . رجال من كل البلاد . .

. ونساء من كل الأعمار . .

والصف يتقدم فى بطئه المثير . . . وأحسست بالضيق . . وأخيراً . . أصل . . وأقف أمامها . . وتلتقى عينانا . . فى نظرة طويلة . .

الجيوكدة . . . حبيبة البشر . . .

حبى القديم . . .

عيناها . . تنظران إلى . . هادئتان . . .

تنظران إلى أم خلالي . . لا أدرى !

وشفتاها تبتسمان . . في تشجيع . . أم في سخرية لا أدرى أيضاً . .

يداها رقيقتان تتعانقان في نعومة . .

ولكن جبينها صارم مملوء بالعزم والإرادة ا

شعرها ينسدل فى رقة النسيم . . 'يصاّفح الوجه ويحتويه من

الحانبين . .

ولكن جسدها قوى يفرض جوده حتى أمام الصخور التي تُمتُد خلفها إلى السهاء . .

وأحسست بالحيرة . .

لقد كنت أعرفها أكثر قبل أن ألتني بها . .

وطالت وقفتى أمامها . . وهى صامتة . . مات الحديث على شفتها ، . بينما اشتعل الحوار في أعماقي . .

آلاف الأسئلة حائرة تتخبط . .

وشعرت بيد رقيقة تضغط على كتني . .

لقد طال تأملي . . وصف البشر يريد أن يتحرك والحسناء خلى هي الأخرى تريد أن تلتقي بالجيوكوندة .

ولعلها هي الأخرى جاءت تبحث عن سرها . . أو تريد أن تسرق منها سرًا من أسرار الجمال . .

وتنحيت . . ولكني لم أغادر الحجرة . . .

أردت أن أنتظر حتى بهدأ الزحام . . فأعود إليها وحدى ... وجلست بعيداً ! . . .

والصف يموت ليولد من جديد . . .

وفنان مسترسل اللحية ينصب لوحته ويعد ألوانه ويبدأ في رسمها . . .

ويهز رأسه . . . ويمسح ما رسمه . . ويبدأ من جديد . . ويعتريه اليأس . .

لا توجد صورة في العالم لها هذا العدد الهائل من اللوحات المقلدة . . .

إنها تفرض تحديها على الفنانين .. تدعوهم لمحاولة اكتشافها.. لارتياد نفس الرحلة التي قام بها منذ أربعة قرون الفنان ليوناردو دافنشي .. وهاهو ذا الفنان أيضًا أتى يرتاد رحلته لغز والوجه الحالد .. فانهزم بعد الجولة الأولى وجاء يجلس إلى جوارى ليضع غليونه المطفأ بين أسنانه ويضغط عليه بعنف ويده الأخرى تعبث بلحيته في حرة !

وتذكرت كلمة الدكتور الفنان حسين فوزى عنها :

« فى الحقيقة إنها صورة تلتى اليأس فى قلوب أعظم الفنانين وأشدهم جرأة » .

ولكني كنت أقاوم اليأس! . . .

وهدأ الزحام . . فأسرعت إليها من جديد . .

إلى المرأة المتزوجة من فرانشيسكو ديل جيوكندو التاجر والتى جلست خمس سنوات أمام الفنان ليوناردو دافنشي ليرسمها ! اقتربت منها أكثر هذه المرة . . وجهاً لوجه . . وكان في وسعها أن تقرأ خواطرى . . وتستمع إلى الحوار الطويل الذي مل الانتظار في أعماق . .

« أيتها المرأة الغريبة . .

« إن الفنان الذي رسمك . . كان أبرع رجال عصره في « الكيمياء والطبيعة والهندسة . . على يديه والدّ علم التشريح . . « لقد استطاع أن يحسب أبعاد الكرة الأرضية أوأبعاد النجوم « والشمس . . وتنبأ بالطائرة الشراعية والهليوكوبتر . . ورسم

« مئات اللوحات العظيمة . .

« واكن صورتك وحدها هي التي خلدت اسمه وجعلت العالم « کله بردده . . .

« وحتى عندما جاء فرويد يحلل حياته . . ويكتب عنه . . « اختار صورتك ليكتشف منها أعماقه!!

« لقد قام دافنشي بتشريح الجسم البشري . . ودخل « بمبضعه داخل القلب . . وأطلقوا اسمه على مجموعة العضلات « التي تنظم حركة البطين الأيمن في القلب! . . .

« ولكُنْك كنت الوحيدة القادرة على غزو قلبه !

« ولقد عشقك \_ أنت المرأة المتزوجة \_ وظل يرسم وجهك « في لمسة بعد لمسة كأنه يقبل بالاون والخط ملامحك . ومرت « سنوات خمس . . وانتهى الرسم تماماً . . وانصرفت فرتة الموسبقي « الَّتِي ظلت تعزف لك على مر السنوات ــ أما هو فلم يجد الرسم « منهياً . . كان عنده المزيد ويريد أن يقوله . . أو لعله أراد « أن يستبقيك العمر كله إلى جواره وكان الرسم هو حجته

« إن حبه . . انتقل إلى لوحتك . . ليورث العالم كله هذا

« الحب العجيب. . وأصبحت ابتسامتك أجمل ابتسامة عرفتها « البشرية . . . »

- أنت ترى الجانب الجميل من الأشياء . . ألم تقرأ ما قاله د . ح . س هايس مدير مركز الرعاية الصحية في النمسا عن ابتسامتي ؟ . . لقد أرجعها إلى عيب في عضلة شفتي النميني أثر حادث أصبت به !

« ولكنهم قالوا أيضاً إنها ابتسامة تدل على الذوق السليم .
 « فهى تتبع آداب السلوك فى القرن السادس عشر التى
 « كانت تفرض على المرأة العريقة أن تبتسم من ركن شفتيها
 « الأيس ! »

الدكتور كينيث ليل الطبيب البريطاني الشهير وعالم التشريح يجد تحليلاً آخر . . ألم تسمع عن تصريحه بأن ابتسامي ثقيلة لا يمكن أن توحى بأن عمرى وقت أن رسمي دافنشي كان ٢٤ عاماً وإنما ابتسامة امرأة حامل ، وأكد تحليله بجلسي واستنادى إلى ظهر الكرسي وثوبي الذي ينزل من صدرى إلى حجرى !

« ولكنهم كتبوا عشرات القصائد مدحاً في ابتسامتك « وافتتنوا بها . . وقلدوها في الرسوم » .

- وهل تراك نسيت سخرية الرسام السريالي سلفادور دالي الذي حولني إلى رجل . . شوه ابتسامتي بشارب رسمه فوق فمي . . .

ووضع فى يدى حفنة من النقود . . ألم يجد وجهاً آخر يعبث له ؟ ! »

« إنها ضريبة الشهرة ، عليك أن تسددى جزءاً منها
 « . . ولا تنظرى إلى الأمر بحزن . . فالأمر مزحة سخيفة » .

لله أراد الكثيرون أن ينالوا منى . . حاولوا أن يوهموا الناس أننى رجل ولست امرأة . . وقالوا إننى كنت أحد تلاميذ دافنشي !

- « ورغم ذلك لم تفقدى معجبيك . . إن عددهم يتزايد « يوماً بعد يوم . . وعندما سافرت إلى أمريكا . . خصصوا « سفينة لك وحدك وصنعوا لك صندوقاً خاصًا مكيف الهواء . . وخلال شهرين ذهب ٧٧،٥٠٠ أمريكي وأمريكية للقائك في متحف المترو بوليتان وحده ! . . .

« وأمنوا على رحلتك بأكثر من ٣٥ مليون جنيه إسترليني ». ــ وهل نسيت أنني سرقت من قبل !

« ولكن السارق كان يعتبر سرقتك عملاً وطنياً لقد « ذهب يعمل نقاشاً فى اللوفر . . حتى استطاع أن يسرقك ذلك « اليوم من أغسطس عام ١٩١١ وعندما عدت إلى مكانك فى « ديسمبر ١٩١٣ صرح السارق فنشتو بير وجيا الفلو رنسى الأصل . . » « بأنه لم يكن يقصد سوى إعادتك إلى موطنك ! . . »

\* \* \*

وأفقت من تأملاتي قبل أن يكتمل حوارنا . .

والحارس يدفعني برفق لأترك الطريق للصف المنتظر خلفي . . .

وقلت له وأنا أعتذر :

لابد أنى استغرقت وقتاً طويلاً!

فأجابني بابتسامة :

- ولقد اقتربت منها كثيراً حتى خيل إلى أنك ستقبلها !..

وقلت ضاحكاً :

- أنا أعلم أن لمس اللوحات ممنوع أما تقبيلها فلم أجد ما يشير إلى منعه !

إن تقبيل الزوار للوحات ممنوع!

وغمز بعينه وهو يشير إلى عاشقين يتعانقان في ركن . . ثم أضاف :

- لذلك لا يدخل « ذلك » في اختصاصي !

وسألته :

- أولاً أنا لأألتني بها يوميلًا . . لأن نظام الحراسة يجعلنا نتبادل الأمكنة كل يوم . . أما إذا تحولت الجيوكوندة إلى امرأة تأكد أنى سأعمل جاهداً إلى أن أعيدها إلى مكانها . . حتى لا يحاسبوني على اختفاء الصورة !

وتركنى الحارس مع رئين ضحكته . . وعشرات الأسئلة حائرة ضاعت مع الحوار الصامت والحديث الذى لم يكتمل! وقد زاد إيمانى بأننى كنت أعرفها أكثر قبل أن ألتهي بها! . .

المعافرة الموسى

متاح للتحميل ضمن مجموعة كبيرة من المطبوعات من صفحة مكتبتي الخاصة على موقع ارشيف الانترنت الرابط

https://archive.org/details/@hassan\_ibrahem



الفصل الرابع المحمدة المحرسي (المحرسي)



معی اور می اللومی فینوس وبریجیت !..

وإذا كان اللقاء مع صاحبة أجمل وجه مثيراً . . فلابد أن اللقاء مع صاحبة أجمل جسد أكثر إثارة ! . . والمشوار ليس بعيداً . . فنفس السقف الذي يضم الجيوكوندة . . يضم أيضاً فينوس !

وفى هذه المرة لم أقف فى صف طويل . . وإنما وجدت لقدمى مكاناً فيها يشبه الحلقة تطوق التمثال الرخامى الراثع الذى تقاتل من أجله الفرنسيون والأتراك فى جزيرة ميلوس فى عام ١٨٢٠!

أمّا الوجه البارز الجبهة الواضح التقاطيع فينحرف نحو اليمين بلا تعبير . . كأن صاحبته عاشت من التجارب ما جعلها تواجه العالم بلا حماس ! والعيون تطوف حول الجسد الرائع . . إن عيون الرجال من كل الأجناس تلتقى مع الحلم الحالد فى الحمال المثالى . . صنع منه مثّال خالد مجهول الاسم الرمز المجسد لأفروديت ربة الفتنة والحمال !

ولكن العيون التي تطوف بالجسد الرائع بدت لى أنها فقدت حرارتها ! إنها عيون متطلعة . . مدهوشة . . أو متعجبة . . ولكنها ليست عيون عاشقة أو شغوفة بأى حال !

إنهم يتطلعون إلى فينوس ويكشفون زوايا جسدها كأنهم يكتشفون جبلاً جديداً . . أو يطوفون حول أحد المبانى الأثرية ! وتساءلت عن السبب !

فقال لى الأستاذ السويدى والباحث فى تاريخ الفن :

- فى العصر الذى نحت فيه جسد فينوس كانت مثالاً الحسل النسائى ، أما اليوم فقد تغيرت النسب الجمالية وأصبح جسدها القوى وخصرها الكبير رمزاً لامرأة لا وجود لها فى المجتمع العصرى ! . .

مسكينة فينوس! . .

إن العرش الوحيد الذي ما زالت تحتفظ به هو مكانها في اللوفر . . أما مكانها التقليدي كربة الفتنة والجمال فقد فقدته تماماً كما فقدت منذ زمن بعيد ذراعيها ! . .

إن كل عصر يأتى بملكته . . لقد تغيرت الموازين الفنية . . واختار الرجال فينوس جديدة . . قد تكون ضئيلة الحجم نحيلة الحسد ، رفيعة الساقين . . لا تملك صدر فينوس ولا أصالة

بنيانها الضخم . . ولكنها هي اليوم ملكة الجمال والإغراء الشرعية بلا منازع . .

وأصبح اسمها فى حد ذاته رمزاً تفرض حروفه صورة سريعة فى الأذهان وتتجمع عندها فى الخيال صورة صاحبته كحواء القرن العشرين !

بريجيت باردو . . . أو ب . ب . . الصناعة الفرنسية البارعة التي أقبل عليها العالم كله ! .

( إن جسد فينوس يصنع على الأقل ثلاث نسخ من بريجيت بادرو! »
 الكني أفضل مع ذلك بريجيت بادرو! »
 الفراسام الفرنسي ونحن نتحدث عن آلهة الجمال التي صنعها الإغريق وآلهة الجمال التي صنعها الفرنسيون!

و ٩٠٪ من رجال فرنسا عندهم نفس الذوق . . . ولعل هذا هو السر فى أن ٩٠٪ أيضاً من بنأت فرنسا تحولن إلى نسخ دقيقة جداً من بريجيت بادرو!!

أكثر من مرة كنت أقف أتأمل فتاة تنطلق أمامى وشعرها مسترسل فى جدائل وجسدها دقيق متناسق . . وأعتقد أننى أمام النجمة الباريسية . . التى بهرت العالم . . وأكتشف بعد لحظات أننى أمام نسخة متقنة تماماً من الأصل !

وعندما رأيتها فى الواقع اكتشفت أنها أرق كثيراً من الصور المثيرة التى تظهر لها فى المجلات وإعلانات السيبها : وإذا كان الرسام الفرنسي فاندنجان الذي احتفل أخيراً بإطفاء ٩٠ شمعة من حياته قد اكتشف بريجيت باردو بطريق الصدفة عندما لفتت نظره فرسمها ذات يوم وقدمها لصديقه المغني الفرنسي موريس شوفالييه . فإن عملية تحويل الوجه الحميل والجسد الدقيق إلى معبودة للرجل العصري لم تكن بطريق الصدفة أبداً ! وإنما وراءها مخرج فرنسي شاب — أفلامه اليوم تحقق أرباحاً طائلة — ومع ذلك فقصته بدأت مع الفشل ! . . فهو كاتب فاشل لعدة قصص لم يكمل قراءها أي ناشر .

فهو كاب فاشل لعده قصص لم يحمل فراعها اى ناشر. وله عدة محاولات غير موفقة فى كتابة السيناريو والإخراج السينائي، ولكنه استطاع رغ إفلاسه أن يتسكع بفشله فى باريس يعيش أعماقها ويستوعب مشاكل شبابها.

ودرس مزاج العالم الذي يسوده القلق والخوف من حرب ذرية قد تشتعل بين أى لحظة وأخرى . . وتأتى معها بالدمار الكامل . .

وعندما قابل المخرج الشاب روجيه فاديم بريجيت باردو لأول مرة برفقة موريس شوفالييه فى عام ١٩٥٠ كانت فى الخامسة عشرة مجرد فتاة بسيطة وعادية جدًّا لا تلفت النظر... ولكنه أدرك أنه أمام قنبلة سريعة الفتك!...

و بعد اختبارات سريعة بدأ فاديم يصنع قنبلته وقال لها : — سوف أجعل منك حلم كل رجل متزوج فى هذا العالم وطلب منها أن تطيعه طاعة عمياء . . وتفعل كل ما يأمرها به مهما بِدا لها صعباً أو ثقيلاً ! . ..

وأطاعت بريجيت . .

وبدأت من ذلك التاريخ ، صناعة أغرب لوحة للإغراء المجسم لهذا العصر . . المزيج المدهش لجسد صغير ناضج يحمل وجه طفلة . . التمثال الحي الذي يزيح فينوس من قاعدة الإعجاب الضخمة التي وقفت عليها خلال العصور !

كانت الحطوة الأولى ، أن حرل فاديم شعر بريجيت البنى إلى شعر أشقر مسترسل . . فالشعر الطويل أقرب إلى الأنوثة ويثير فى الرجل إحساسه بأنه آدم ! . . .

وعلمهاكيف تتحدث بعينيها في براءة ، بينها جسدها يتحدث في نفس الوقت في إغراء!

أعطاها دروساً فى الإلقاء لتبدو أبرأ الكلمات على شفتيها المكتنزتين جريئة مثيرة . . ولتصبح كلمة لا عندما تنطق جها معناها نعي .

معناها نعم . جرّب عليها كل أنواع الملابس وكل الألوان ــ واكتشف أن البنطلون الرجالى الأزرق والبلوزة الضيقة هما أجمل للقطة الشقية التي تعد لعرش الجمال !

وتمت الصناعة المثيرة . . وتحولت الفتاة الساذجة العادية إلى أحدث أنواع الفتنة . . . وكان أول ضحاياها هو فاديم نفسه . الذي تزوجها مبهوراً بها وازداد إصراراً في وضع اللمسات الأخيرة !

وجاءت الحطوة الثانية . . طبع آلاف الصور لها . . . . . وزعها بنفسه على الصحفيين والمجلات والأصدقاء ! . . .

وأغرق باريس فى سيل من اللقطات المثيرة مع التصريحات والريبورتاجات المختلفة. . و بريجيت مستلقية شبه عارية تستقبل الصحفيين ، ترد على حملقهم برد حفظته من فاديم !

— عندما أكون عارية أتجرد أيضاً من عقدى النفسية ! وأثناء إخراج « خلق الله حواء » وقف فاديم يشاهد زوجته عارية على الفراش بين ذراعى البطل وصرخ فيه :

- اقترب منها أكثر . . امسح على شعرها برفق . . وقبلها بحنان . . وحرارة . . حسناً . . والآن مرة أخرى بقوة . .

ويغرق الاثنان في قبلة عاصفة . . ويفرك فاديم كفيه ويتمتم ــ حسنا . . حسناً جدًّا . .

ورفع الفيلم فاديم للقمة . . وأصبحت ب . ب نجمة عالمية . . تحتل صور الأغلفة ويصبح لاسمها رنين خاص تؤلف من أجله الأغنيات وتفوز في استفتاء أحب وجه نسائى ! ولكن « فينوس الجديدة » بعد أن وقفت على عرش الجمال وعلمها زوجها كيف تحب تركته لغيره . . ولكن حتى بعد الطلاق قالت :

کل ما أعرفه . . وكل ما أصبحته بفضل فاديم . .
 وحاول فاديم أن ينتقم ويصنع آلهات جديدات . . مثل آنيت ستروبرج وكاترين دنيف . . . وجين فوندا . . .

ولكن لا آنيت ستروبرج الدانمركية . .

ولا كاترين دنيف السويدية . .

ولاجين فوندا الأمريكية! . .

استطاعت أن تزحزح عرش الجمال من تحت أقدام بريجيت باردو والسبب أنه يوم أن صنع فاديم ب . ب . اشتركت معه فرنسا كلها في حماس .

فهى فتاة فرنسية . . من أب فرنسى . . وأم . . فرنسية . . أول من رسمها هو أشهر فنان فرنسي رسم المرأة . فاندنجان . . ذو الألوان الفرنسية الجذابة . . وأول من زكاها لفاديم المغنى الفرنسي الدافئ الصوت موريس شوفالييه ! . .

لذلك كل « الأطوار » التى تعاقبت فى « خلقها » وكل الأيادى التى رفعتها إلى عرش الفتنة والجمال فرنسية صميمة! وأصبحت ب. ب من أهم منتجات فرنسا . . وشخصياتها العظمة . .

قالت لى مديرة العلاقات المسئولة عن الدعاية لأفلامها:

ان بريجيت تحصل على ٨٠ ألف فرانك عن بطولة الفيلم الواحد . . وهو أعلى أجر عندنا . . وهي تستحقه لأن أفلامها تحقق الجزء الأكبر من أرباح السيم الفرنسية هنا وفي العالم . .

ولا عجب أن تنشر دائرة معارف « لاروس » الصورة التي رسمها لها فاندنجان ! . .

ولا عجب أن خلال ٤٢٥ ألف بنت ولدن في عام ٦٣ هناك ١٠ آلاف باسم بريجيت !

فباريس سعيدة بابنتها التي تربعت على عرش الجمال العالمي . . سعيدة وحريصة في نفس الوقت على تأكيد وتثبيت أقدامها على هذا العرش أطول مدة ممكنة .

لقد شاهدت ميداليات فضية وبرونزية أصدرتها مصلحة سك النقود . . طبع عليها تفاصيل جسدها !

ورأيت طوابع بريد مزينة بصورة وجهها!

وعرضت المحلات النسائية ملابس داخلية تحمل اسمها! لقد استطاعت أن تحسم الحلاف الذى احتدم حول الفسائين فوق الركبة عندما اختارت فستاناً يرتفع عشر سنتيمترات فوق الركبة . . ونشر الحبر . . وفى اليوم التالى شاهدت بعينى نصف الفتيات يسرعن تحت البرد والمطر فى فسائين تماثل تماماً الفستان الذى ظهرت فيه ب . ب فى صحف الأمس!

وفى كل يوم كنت ألتنى بالعشرات من شبيهات « مس باردو! » « تخرجن » من عند حلاقين تخصصوا وأتقنوا التسريحة التي امتازت بها « قطة السينما العالمية »!

## وكنت أتساءل:

كيف استطاعت هذه البنت الفرنسية أن تدير رؤوس الرجال فيضعون اسمها في صناديق الانتخاب وتمحو شخصيات

النساء إلى حد التقليد المطلق إلى هذا الحد ؟! . . .

ولابد أن نفس التساؤل جعل الأديبة الوجودية الكبيرة سيمون دى بوفوار تحللها في كتاب رائع كشخصية وظاهرة اجتماعية تستخلص من شهرتها نتيجة تدين ذوق الرجل العصرى بالمرض: فأنوثة بريجيت في رأيها ليست صارخة وإنما هي أقرب شبها إلى الغلام . . أما سر هذا الاهتمام والهوس بها فررجعه إلى عوامل متعددة مثل الأزمة الاقتصادية وفشل فرنسا في الحروب المختلفة ؛ والاهتمام الذي يدفع بكاتبة عظيمة ألقت أضواء واضحة على مشاكل الإنسان والحرية والموت يوضح أهمية ب . ب كظاهرة في المجتمع الفرنسي والعالمي . . فهي لم تعد نموذحاً جمالياً فحسب . . وإنما مقياساً لنفسية الرجل العصرى وتفكيره . . فحسيح أكثر فاعلية وأشد خطراً من فينوس نفسها ! . .

إن فينوس في عربها الكامل أسفل البطن كانت تكشف عن نسب جمالية صاغها النحات المجهول ليقربها في خياله من أفروديت . . أما اللمحات التي تكشفها ثياب ب . ب عندما تتحرك في الأفلام وأغلفة المجلات وإعلانات السيما فهي تشكل الموضة النسائية لسنوات قادمة وتحدد ذوق الرجال وميولهم . فقد تحولت ب . ب لتصبح « النموذج » العالمي لحلم الرجل العصري الذي يخاف من امرأة ناضجة توازيه حجماً وفكراً ، وراح يتطلع إلى نموذج جديد . . يعطيه إحساساً أعمق بقوته ورجولته . .

وبينها فينوس تبدو « وقورة جداً ا » في عربها التقليدي . . . تبدو ب . ب عارية جداً في موضات اللامعقول و « الميني جيب » والحوارب السوداء الطويلة . . حتى بعد أن تزوجت للمرة الثالثة وأصبحت أماً . . وتعدت الحامسة والثلاثين !





الفصل لخامس



## الموضة والأزرار السحرية!

امرأة في باريس تتمنى كل نساء العالم مقابلتها . . ليست نجمة مثيرة مثل بريجيت باردو أو جان مورو! وليستأديبة جريئة مثل فرانسواز ساجان أوكاترين روشفور. .

وليست قارئة كف . . تقرأ الطالع ، تمسك الأحلام في الكف وتصطاد زوج المستقبل في بللورة الحظ!

ولكنها قارئة « الموضة » مايم أرنودين . . المرأة الوحيدة في العالم كله التي تملك أسرار الموضة . . عندها وحدها الخطوط التي ترسم أزياء المستقبل! . . وهي الوحيدة التي يتلهف تجار الأقمشة على انتظار همسة من شفتيها تحدد فيها اللون المفضل للموسم القادم ! . .

ومن هذه الهمسة تنطلق إشارة البدء في سباق عنيف بين رسامي الموضة . . كل واحد -- وقد تلقى إطار الشكل واللون المفضل – يحاول أن يخلق الزي المناسب . .

لسنوات طويلة ظلت مايم أرنودين . . هي الآمرة الناهية ... في أمر الموضة . . وهي المرأة التي تطمع أي امرأة أنيقة في تفتيش أدراج مكتبها ! . فالرسوم القابعة في مُكتب أرنودين هي صواريخ المستقبل التي تنطلق ترفع الأزياء فوق الساق أو تخفضها حتى القدم! . . .

اعتمدت أرنودين على ما تسميه « رادارها » الحاص الذي يمكنها من إدراك أنسب الألوان والأشكال لعام ونصف – وهي الفترة التي تلزم لطبع الأقمشة ، وتحديد أشكالها . . . واعتمدت على فهمها لنفسية المرأة في ابتكار الأشكال الجديدة . . وتلجأ إلى الاقتباس أحياناً من الفن التشكيلي لتعطى الموضة شكلاً فنياً متطوراً مثلما فعلت عقب معرض « البوب آرت » الذي أقيم في متحف الفن الحديث بنيويورك . . لقد امتغلت وقها كل متحف الفن الحديث بنيويورك . . لقد امتغلت التجريدية أشكال « البوب آرت » الفنية الجديدة ، والتشكيلات التجريدية و . . خرجت اللوحات إلى الشارع تتحرك بسيقان رشيقة ! وكان من الممكن أن تعيش أرنودين لسنوات قادمة متر بعة وكان من الممكن أن تعيش أرنودين لسنوات قادمة متر بعة أخيرة . . .

فالعلم الذى امتد إلى كل شيء . . لابد أن يدخل ميدان الموضة أيضاً . . والأزرار التي تطلق الصواريخ لن يعجزها أن تطلق خطوط الموضة أيضاً . .

لقد خلق العلماء أخيراً مدام أرنودين جديدة ! ولكنها من حديد وصواميل وعيون إلكترونية . . لا تعمل بالدولارات أو الفرنكات . . وإنما بالضغط على أزرار صغيرة . . تنطاق

بعدها الآلة تفكر وتحسب ثم ترسم الخطوط والألوان المناسبة . . لا لعام . . أو عام ونصف فقط . . وإنما لحمسة أعوام قادمة !! مسكينة أرنودين . . إن الآلة الجديدة لا تكتنى فقط بقراءة خطوط المستقبل . . ولكنها أيضاً آلة ذكية لها عقلية نسائية جداً . . فهي مدبرة مثل ست البيت . . تستطيع في أقل حيز من القماش أن ترسم أجزاء الفستان في براعة تأسر أي امرأة وتجعلها تدير ظهرها إلى الأبد إلى أرنودين المسرفة !

حتى عيوب الجسد لها علاج عند الآلة العجيبة . . فهى وإن كانت تشكل الحطوط العامة . . إلا أن قلبها الطيب يجعلها تستجيب للحالات الحاصة فتعطى لكل قوام الشكل والحطوط الفنية التى تناسبه . . لقد فقدت أرنودين العرش الذى بنته فى سنوات . . وأغلب الظن أنها ستذهب هى الأخرى – وسط صفوف النساء ، ستستشير فى تواضع آلة المستقبل ، وتسألها أى الألوان تختار للموسم القادم !

بل (إن الآلة العجيبة ) تستطيع فى المستقبل القريب أن تدخل مهرجان الموضة الذى يقام فى باريس مرتين كل عام ويشترك فيه أكثر من ٥٠ بيتاً من بيوت الأزياء المعروفة ، تعرض آخر صيحة فى عالم الأزياء . . .

إن « الآلة العجيبة » ستسيطر بالتالى على واحدة من أكبر العمليات الصناعية والاقتصادية فى فرنسا . . فالموضة بأزيائها ومهرجاناتها وما تولده من حمى المناقشة وجنون الاقتناء — تحرك

مصانع الأقمشة التي تشغل آلاف الأيدى العاملة من الجنسين . وستتحكم الأزرار الإلكترونية فى ٢٠٠ بليون دولار من العملة الصعبة تدخل خزينة الحكومة الفرنسية فى كل عام !

حيى «آلتا» لن تستطيع مقاومة إغراء العمل مع «الآلة العجيبة» و «آلتا» أول عارضة أزياء فرنسية تحصل على جائزة الأوسكار التي أنشأها اتحاد بيوت الأزياء الفرنسية.

« وآلتا » تعمل عند بيير بالمان ولكن لا مانع عندها من العمل مع صاحبة الأزرار الإلكترونية! . . . وهي أكبر خسارة لبالمان . . لأن « آلتا » ليست عارضة أزياء جميلة فحسب وأإنما تملك موهبة التواضع وتركز اهتمامها أثناء العرض في إبراز جمال فستانها فقط وتستطيع في نفس الوقت أن تتناسى جمال قوامها وحلاوة سيقانها . . وهي مسألة نادرة في عارضات الأزياء وخاصة بعد ظهور أزياء « البلاستيك » وتحول الكثير من العارضات من عرض الأزياء إلى ما يشبه استعراض « السريبتيز » . . وأصبحت المسألة عرضاً للأجساد وايست عرضاً للأزياء . . بعد أن ظهر « باكورابان » ملك البلاستيك فى باريس وطرح مايوهات وفستانين كلها مصنوعة من البلاستيك.. أصبح عرضها نمرة مفضلة عند جمهور علب الليل وخاصة ملهى « الكّريزي هو رس » أو الحصان المجنون . ولكن بعد احتجاج بيوت الأزياء . . اختفت العارضات من اللعبة وأصبحت متر وكة لجهود فتيات « الستريبتيز » وعاد لفن « العرض » كرامته وأصوله . . .

إن « الآلة العجيبة » قد تغرى بأز رارها الإلكتر ونية عارضة الأزياء لأنها تستطيع أن تصنع القماش المناسب والتفصيلة المناسبة .

« ولكن الرجل ما زال أكثر إغراء لأنه هو وحده يستطيع أن ( يصنع ) عارضة الأزياء نفسها »!

قالتها واحدة من أجمل عارضات باريس في حماس وتضيف لتأكيد كلامها ، حكاية « دانيل شيفالييه » عارضة الأزياء التي أصبحت ملكة جمال باريس بفضل مصمم أزياء متواضع لا يملك عقلاً إلكترونياً أو أزراراً سحرية ، وإنما يمتلك عيناً حساسة . . للجمال . . استطاع هذا المصمم المتواضع من « بوردو » أن يقدم لباريس ملكة جمالها !

والمرأة الفرنسية تعترف بفضل الرجل ، وتستسلم لفنه بلا مناقشة . . . وإذا كانت أرنودين هي الآمرة الناهية في خطوط الموضة . . . وإذا كانت الأزرار الإلكترونية قد ظهرت على المسرح . . فالواقع قد أثبت أن خلال الفصول الأخيرة من مسرحية الموضة قد قام رجل بدور البطولة . . رغم أنه لم يظهر على المسرح . . إنه الفنان الذي خاق « الأوب آرت » لم يظهر على المسرح . . إنه الفنان الذي خاق « الأوب آرت » ليصبح اسمه « الشكل الحديث »في كل ما تلبسه المرأة . . خرجت خطوطه وألوانه من اللوحة لتحتل مكانها العصري خرجت خطوطه وألوانه من اللوحة لتحتل مكانها العصري

فى ملابس المرأة ، والحذاء الذى ترتديه ، والحقيبة التى تحملها بل حتى الحلق الذى تتزين به ، وسلسلة المفاتيح التى تعبث بها . ولكنه ليس موجوداً فى باريس ليراقب هذا النجاح « المتحرك » لفنه وأسلوبه . .

ولم أكن أستطيع أن أملك نفسى من التفكير فيه في كل مرة أتطلع فيها حولى في ملابس الحسناوات: أين أنت الآن يا موندريان لتشاهد لوحاتك العجيبة على أجساد النساء؟! لقد مات « موندريان» مبتدع فن « الأوب آرت » منذ ٢٢ عاماً.. تاركاً لوحاته في المتاحف وعلى جدران العرض، ولم يكن هناك من يعتقد وقتها أن أسلوبه المميز سيغير الأذواق، ويرسم الإطار الجديد لحواء العصرية التي تتحرك في نشاط، في خطوط جديدة واضحة، وألوان صريحة محددة داخل المربعات والمستطلات!

وجد موندريان فى العلاقات الصامتة بين الأزرق والرمادى والأخضر فنيًّا حييًّا وأحدث « حركة » من توالد فن علاقة الخطوط الرأسية بالأفقية . . . .

وهذ « الحركة » هي التي ترتديها المرأة الباريسية فتزيدها حيوية . . وتضفي عليها حتى فى لحظات الصمت والهدوء « ضجيجاً » محبياً من الفتنة والجمال !



الفصلالساوس



## بارباریلا: جودیل: کلودین: صناعة باریسیة جدیدة!

شاهدت مونت كارلو أغرب مؤتمر من نوعه . . إذ جاءت وفود من الولايات المتحدة الأمريكية ، وإيطاليا ، وبلجيكا ، وإسبانيا . وسويسرا وفرنسا لتتبادل الآراء والخبرات والحديث حول المسلسلات المصورة التي تنشرها الصحف والمجلات . . والتي حققت في السنوات الأخيرة ربحاً خيالياً واهماماً واسعاً لدى الجمهور . . واستطاعت أن تشكل اهماماً خطيراً في نفوس الصغار والكبار!!

وفى أثناء هذا المؤتمر أعلن عن مولد بارباريللا. . فرنسية شقراء ، طويلة الشعر دقيقة القوام ، واضحة الفتنة . . وهى بطلة جديدة من أبطال هذه القصص ترشحها فرنسا لغزو الأسواق واحتلال صفحات المجلات والصحف اليومية !

وقد خلق الكاتب جون كلود فورست بطلته بعد دراسة ذكية وماكرة لكل الشخصيات النسائية المعاصرة فى عالم السيما والمغامرات ، وجعلها تعيش أحداثاً هى مزيج من الأسطورة الإغريقية ، والمعتقدات الحرافية ، وعالم الغد الغريب بما فيه

من كواكب غامضة وعوالم مجهولة . . وفى اختياره لاسمها راعى ما يثيره اسمها من معنى القوة . . إذ اشتقه من « باربار » . وقد أطلق عليها لقباً مثيراً فهى « باربا ريللا جورجورا دى فامبيرا ، سليلة عائلة شارى الدم والنبيذ »!

ومغامرات بارباريللا مزيج من الجرأة والحيال . . وحفة الشخصية ومزيج عجيب من الحنان والقوة . . إن الكاتب يريد أن يجعل القارئ أسيراً لبطلته . . عندما يحتلط في قلمه شعور الحب بالإعجاب والحوف كلها في جرعات متتالية في تتابع الصور والأحداث . .

وجاء الرسام ليجسم خيال الكاتب . . فاستعار بعض مميزات الممثلة بريجيت باردو ، كالشعر الطويل والأنف الدقيق والشفتين المكتنزتين . . والقوام التقليدى الذى يطالع مشاهدى الروايات الاستعراضية ، وإعلانات صابون الجمال !

وتنطاق هذه الشخصية المثيرة حاملة ملامح شابات التويست، فتلعب بالقدر وبقلوب الرجال وتواجه كل صور الحب، حتى حب الرجل الآلى . . ومخلوقات الزهرة والمريخ!

ما هي القيم التي يريد الكاتب إبرازها في شخصيته ؟ وما سر هذا الغلاف الذي يصبغ به الرسام هذه الشخصية ؟ للأسف . . مجرد حيلة لتحويل الجمهور في تيار جديد ناحبة المسلسلات الفرنسية . . بدلاً من المسلسلات الأمريكية أو الإنجليزية ؟

. . والكاتب يقول وكأنه يهز كتفه : « بارباريللا قد لا تكون ذات أخلاقيات ولكن عندها مثلاً عليا » !

أما المثل العليا التي يتحدث عنها المؤلف . . فهي حرية امرأة سيدة نفسها ، تختار من الرجال من تشاء . . وتكرد من تشاء . . فتنفن في تعذيبه !

والذى لا يريد أن يقوله المؤلف ، هو أنه اشترك مع الرسام في صناعة جديدة لاستدرار الفرنكات .

وفى الوقت الذى كانت فيه بارباريللا الحسناء تسيطر على مؤتمر مونت كارلو. . كنت أقرأ فى باريس خطاباً غراميناً مثيراً موجهاً إلى النجمة جوديل التى كتب لها الأديب فرانز أندريه بورجيه خطاباً مفتوحاً فى مجاة « آر » الفرنسية تحدث فيه عن إعجابه بها!

وليس الغريب هو خلماب بورجيه ولكن الغريب حقا هو جوديل نفسها إذ أن جوديل هي مجرد رسم ،ثير للرسام « جاى بيلار » . . يتحرك كل أسبوع في مغامرة مثيرة يتتبعها الجمهور في شغف كما تتبع من قبل مغامرات بارباريللا . . والرسم الذي يعطى « لجوديل » جسداً مثيراً يعطيها أيضاً مقدرة غريبة على الحركة السريعة والفتك بالأعداء !

« جوديل يا حيى ! أنت مثيرة . . أنت شقية . . أنت حمقاء . . وقاسية . . ولكنى أعبد الاحتقار المرسوم على شفتيك والهالات السوداء حول عينيك »!

« جوديل . . معبودتى . . أنا أعيش فى العالم الملون العجيب الذى تخلقينه حواك . أتنبع حياتك يوماً بعد يوم فى الصور الى تنقل فى تصرفاتك وأشاهد خلالها حركاتك ونظرات عينيك »! والخطاب طويل . . وأغاب الظن أنه سيثير غيرة ب . ب وكل النحوم الذين لم يسعدهم الحفظ بقراءة خطاب غرام.

أما الرسام « جاى بيلار » فلابد أنه سعيد لأنه استطاع برسمه لشخصية جوديل أن يسرق البريق من مملات الإغراء خاصة وأنه لفت نظر الناشر « إيريك لوسفيلد وتعاقد معه على طبع مغامرات جوديل في كتاب ظهر ليحنل الصدارة في المكتبات! . .

وتشاء الظروف أن ألتى بالممثلة الفرنسية «كلودين أوجيه» في مهرجان كان وأجد فيها المزيج الحي من « بارباريللا » و «جوديل » ولقد أراد المخرج « جون بيركاسيل » أن يؤكد هذا الشبه بشكل واضح فاختارها بطلة فيلمه « ألعاب قاتلة » الذي فيه يضيع الخيط الرفيع بين الواقع والحيال وتصبح « بارباريللا » و «جوديل » و «كلودين » امرأة واحدة مثيرة . . صناعة فرنسية جديدة جاهزة للتصدير !



الفصلالسابع

•		
•		

## تحية إلى الجنون

بعد أسابيع من متابعة الحياة في باريس . . بكل ما فيها من جديد وغريب . . وبعد أن عرفت بارباريللا وجوديل وتعرفت بكلودين أوجيه . . وشاهدت الميني جيب . . والميني ميني جوب وبيجامات السهرة . . بدأ إحساسي بالدهشة يقل تدريجياً وأنا أتعود على الإيقاع الجديد الذي وجدت نفسي فيه . . وأصبحت أمر على إعلانات غريبة ومثيرة لأفلام ومسرحيات مختلفة أو أشاهد لوحات وتماثيل مطعمة بقطع الزجاج أو تتحرك بالكهرباء فلا أقف . . . لقد أصبحت مألوفة ومكررة . .

ولكن ذات مساء وجدت نفسى أقف طويلاً على باب مسرح « الشانزليزيه » أتأمل الإعلانات الغريبة ، وأشاهد الناس يتدافقون لحجز التذاكر . . .

ووجدت نفسي أجلس وسط الجمهور . .

وأُعود في الليلة التالية أَيضاً . . لأتعرف على المخرج واقفاً وراء الكواليس . . وعلى بعد خطوات . . .

كان « رُولاند بنّى » مخرج أغرب باليه حديث تشاهده باريس . . وراء الكواليس ، يرقب فى اضطراب الستار وهو يفتح على المنظر الأول ويسمع همهمة الجمهور ودهشته عندما واجهته الآلة الضخمة العجيبة التي تتحرك في عشرات التروس. ثم أضواء النيون التي تلمع في الديكور العجيب. . وتشكل وجها مستديراً لامرأة ذات عين واحد وقلب أحمر يرتجف على خدها الأيمن! . وبالقرب من « رولاند بتي » وقف مذيع التليفزيون يلاحقه بالأسئلة:

— هل أنت خائف ؟ . . ما هو شعورك ؟ ! لماذا أطلقت عنوان « تحية إلى الجنون » على هذا الباليه ؟ . . هل أنت راض عن عملك . . و . .

ويرد رولاند بني في صوت هامس :

ان الرقصة قد بدأت . . دعنا نتحدث في همس حتى لا نقلق الراقصات . . نعم . . أنا خائف . . إنها تجربة جديدة . . ولذلك أحس بالاضطراب . . ورغم أنى راض عن الجهد الذي بذلته مع زملائي الفنانين خصوصاً ديكور « تينجلي » . . وراقصات « نيكي سانت بال » . . ولكني مع ذلك متلهف على معرفة رأى الجمهور وإحساسه . .

ولكن مخاوف « رولاندى بتى » التى ولدت فى قلبه مع افتتاح الستارفى الحفلة الأولى . . سرعان ماماتت وسط التصفيق الحاد المتواصل الذى حياه به الجمهور .

والمتفرج وهو جالس فى كرسيه . . قد يصدم إذا دخل معتقداً أنه سيلتنى بما يشبه « بحيرة البجع» أو « روميو وجولييت » . فإن أول ما يصفع الخيال . . هو « راقصات البلاستيك » فى

ضخامة غير عادية تملأ المسرح وتتحرك في الظلام ، ثم تلمع عليها الأضواء فجأة . . وتنبئق فيها بقع اللون في تكوينات زخرفية غريبة . . هي الرمز النشكيلي للمرأة التي تسود العالم . . ثم هناك الوجه النسائي ذو العين الواحدة يلمع بالنيون ويرمز إلى إعلانات العصر الحديث . . ومع توزيعات موسيقية غريبة وبارعة قريبة من « السيلفيد » يحكي رولاند بتي في تسعة مشاهد متتالية . . قصة امرأة بسيطة . . كانت لا شيء . . وصنعتها الإعلانات . . ورفعتها أيدي الرجال . . ولا تلبث أن تصبح هي كل شيء . . ومعدر القوة والإعجاب . . أمامها تتوارى كل العناصر الأخرى . . ويتضاءل الرجال في الظل . .

ويقول فيكى النحات الحديث الذى صمم راقصات البلاستيك التي تظهر لأول مرة :

"إنى أرسم المرأة كما ترى نفسها . إن الأجزاء المختلفة المسلم المرأة ترقص وترقص . وتتجمع لتخلق امرأة واحدة هائلة . . هى الصورة العكسية لحيال الرجل الذى يصور له غروره التقليدى أن المرأة مجرد جسد ضعيف مسكين ! إن راقصات البلاستيك . هذه الدمى العجيبة هى الرمز المباشر لانتصار الأنوثة وسيطرتها على العالم »!

ومن ساعة أن عرض باليه « تحية إلى الجنون » على مسرح الشانزليزيه . . والحديث يحيط بكل ما حوته الراقصات من طرافة والديكورات من إغراق في الرمزبة والحيال . . وسمعت واحدة

من المتفرجات تقول عندما شاهدت الدمى البلاستيك : « سواء كانت تحية للمرأة أم لا . . أنا لا أحب إطلاقاً أن أكون في ضخامة هذه المرأة ! »

الزوج الفرنسي الذي جلس إلى جوارى وقال في نهاية المسرحية متلفتاً إلى زوجته :

« عزيزتى لا تسعدى كثيراً بهذه الصورة المبالغ فيها لقوة المرأة . . فكما ترين أنها ضخامة البلاستيك لا غير !»

ولم أسمع تعليق المرأة . . لأن التصفيق الحاد في نهاية الباليه طغي على كل الأصوات .



الفصل لثامن



## أحزان العصفورة الذهبية!

فى « بلفيل » يوم أن علقوا يافطة تحمل اسم « أديث بياف » المغنية الفرنسية التى ماتت بعد أن علمت الحب لكل نساء باريس امتلأ الشارع الطويل بآلاف المعجبات جنَّن من كل مكان فى فرنسا لتحية المغنية ، ويذرفن الدموع على بوابة البيت الذى ولدت فه .

وقف المغنيان موريس شوفالييه و « جيلبير بيكو » يتأملان المشهد في تأثر شديد! . . .

فالمرأة الفرنسية عاطفية ، تعرف الوفاء ، ولكنها أيضاً واقعية حداً فبعد أسابيع كانت « ميراى ماتيو » مغنية شابة في العشرين تقلد « بياف » وتأخذ مكانها في القلوب ، وتحتل مكانها على

المسرح ، بل تسرق حتى ملحنها القديم جورج ديمو !

وظهرت الصحف تحمل نبأ محاولة « ساغابو » الانتحار! وساغابو هو الحلاق الشاب الذي تزوجته بياف وهي في خريف العمر سنوات قبل موتها!

وقال « ساغابو » للذين راحوا يزورونه :

« لقد تخلوا عنى ! »

وقالت لى بائعة الصحف الباريسية وهي تشير إلى صورة

ساغابو وحديثه :

« كان المسكين يتوقع أن يكون الوريث الشرعى لصوت بياف وشهرتها ، ولكن أذن المرأة الفرنسية واقعية فاختارت واحدة من بنات جنسها لتحل محل عصفورة باريس التي طارت إلى السماء! »

وشاهدت العصفورة الجديدة وهي تغنى . . في التليفزيون وعلى المسرح . . وأحسست رغم ابتسامتها الواسعة . . أنها تبدو حزينة . . ثم تكشفت الحقائق وظهرت عناوين ضخمة تكتب المأساة :

« أشهر مغنية فرنسية اليوم تمر بأزمة عنيفة! . .

مير بي ماتيوه . . عصفورة باريس الجديدة التي حلقت في نفس السهاء التي شهدت مجد إديث بياف . . تعانى من حالات إغماء مستمرة وإرهاق عصبي يتهددها . . »

ووراء الأزمة قصة غريبة ، تكشف الأساليب الملتوية غير الإنسانية التي تتبع الآن لحلق نجوم الغناء ، والدعاية التي ترفع شعار الغاية تبرر الوسيلة . . ولا يهم أن تكون الوسيلة بعد ذلك من القسوة بحيث تطبح بتماسك إنسان ، أو تقتل فيه مكونات شخصيته . .

الناس في حاجة إلى الغناء . . وأندية الليل ، والمقاهي وأمسيات العشاق جافة بدون « بياف » . . إن أسطواناتها القديمة تحل « بعض » المشكلة . . ولكن وجودها بعيداً عن مسرح

الحياة ، جعل أصحاب صالات الموسيقي وشركات الأسطوانات يتلهفون على نجمة غناء جديدة تقف في دائرة الضوء التي وقفت فيها « بياف » من قبل . .

وهنا ظهرت . . « مير بي ماتيو » . . الشابة الشاحبة . . ابنة العامل والأم المجهدة التي تجيد تقليد صوت « بياف » وتسلى نفسها وهي تغسل الأطباق بالترنم بالأغاني التي شهرت من قبل عصفورة باريس . . التي طارت إلى السهاء ولم تعد ! . .

ورشحت ميرىي لتحتل العرش الخالى . .

وهنا جاء دور الدعاية . . استغلوا أسرة ميريي وصورها وسط أخواتها الاثنى عشر وسفروها إلى أمريكا . . لتظهر في التليفزيون . .

ومن أمريكا طارت إلى « موناكو » لتقف أمام جريس والأمير رينيه . . و . . آلاف الصور وزعت فى كل مكان . . وريبو رتاجات . . وأغلفة مجلات ملونة . . وتكلفت الحملة ٥٠ مليون دولار ونجحت « مير بي ماتيو » . . نجحت فى ترديد أغانى بياف . . . والوقوف على عرشها !

و بعد أن أفاقت من حلاوة النجاح . . أرادت أن تستريع . ولكنهم لم يتركوا لها فرصة الواحة . . لابد لها من الظهور بشكل ملح ودائم لتشغل الناس . . .

وأحست بالإرهاق . . وبدأ الإغماء يطاردها في أعقاب كل حفلة . . وضاقت نفسها بتكرار أغاني بياف . . وضاقت

أكثر بالتمثيلية التي أجبرت على أن تقوم بها . . أن تغني بأسلوب بياف . . تلبس على طريقتها . . وتعيش حياتها الصاخبة . . فني أعماقها كانت الفتاة الطيبة الحجول التي تقدس الأسرة وتعيش داخل أحضان أمها تقبل أباها قبل أن تنام . . ولا يضايقها أن تغسل طبقها . . وتتنزه على ضفاف السين مع أخواتها ! . . .

أرادت ميريي أن تغنى أغانيها . . هي . . الأغانى التي تصادف هوى في أعماقها . . ولكن الملحنين رفضوا . . لأن الذين يلحنون لها هم نفس الذين لحنوا لبياف من قبل ! . .

أما رجال الإعلان . . فقد حرصوا على تأكيد حقيقة قاسية لقد صنعوا نسخة جديدة لبياف . . وعلى مبري أن تظل هكذا دائماً . . الشبح الحى لعصفورة باريس التى ماتت . لقد أصدروا قرارهم وتناسوا أن التقليد حكم بالإعدام لشخصية جديدة تريد أن تنمو وتتبلور . . فهل تقف ميريي تدافع عن شخصيها وتواجه العاصفة . . أم ترقد من جديد صريعة للانهيار . . لتعيش وتموت في ثياب . . إديث بياف ؟!

وردت مير بي على التساؤل في حفلتها الأخيرة . .

وتفت على المسرح . . وحدها . . والأضواء تغمرها . . وغنت أغنية جديدة بعيدة تماماً إعن صوت بياف . . ودوت الصالة بالتصفيق . . ودمعة صغيرة تنحدر من عين « ميريي » . . دمعة من وجد نفسه !



الفصل لناسع



#### كريستيان روشفور..

أريد أن أصرخ · · أن أبكى وأن أركض في الحقول ! ·

كان المساء ممطراً . . وأحسست بالرغبة فى النوم المبكر . . ولكن المطر الذى كان يطرق زجاج النافذة طرد النوم بعيداً . . ووجدت نفسى أفتح الكتاب الذى اشتريته فى الصباح وأعاود قراءة الفصول التي قرأتها منذ سنوات . . . وتمر عيناى على السطور التي سألتقى مع المرأة التي كتبتها فى الغد . . . وبدأت أقرأ :

«استيقظت مبكرة كالعادة . . أحاول التخلص من ذكرى كابوس الليلة الماضية . الكابوس الذى صاحب طفواتى بإلحاح في أكثر من صورة . . ولكن كلها تدور حول معنى واحد . . عندما أجد نفسى وسط ميدان كبير ، أبحث عن شخص ما ، والتفت حولى . . فتفاجئني ضحكات الرجال . . وأكتشف مذعورة أنبي أرتدى قميصاً شفافاً لا يصل حتى إلى ركبتى »! هكذا تحكى جنفييف بطلة رواية « راحة المحارب » انطباعات وحدتها . . وهي بعيدة عن باريس يقودها القدر إلى فندق مثير ، في الوقت المناسب لتقتحم على البطل « دونوسارتي » فندق مثير ، في الوقت المناسب لتقتحم على البطل « دونوسارتي »

حياته وتنقذه من الانتحار فيقول لها هامساً في لا مبالاة : « لقد اكتملت الصورة . . وهاأنت ذىالآن مثقلة بمسئولية روحى على كتفك ! »

وتكتشف فى دهشة من نفسها أن « سارتى » هو رجل أحلامها ، لا يمكنها أن تلفظه . . وفى حرارة تصف شعورها : « يديه . . أنا مجنونة . . أريد « يديه أن تلمسانى . . أنا مجنونة . . أريد أن أصرخ . . أريد أن أبكى أن أركض فى الحقول . . وأهتف . . أحبه أحبه ! ! . لقد ولدت من جديد تحت وقع نظراته . . أريد أن أكون وحدى معه . . بعيدة عن العالم كله حتى أستطيع أن أنظر إليه . . فحتى عندما نكون فى الشوارع الخلفية . . أحس أنى بعيدة عنه ! » . .

وتتحدث جنفييف عن حبها . . في حرارة وصدق . . ومن وراء الكلمات تطل الأديبة الفرنسية «كاترين روشفور » ترسم بالكلمات لوحتها الكبيرة عن الحب . . وتلخصها في جرأة على لسان بطلتها التي تقول :

« لا فائدة من مقاومة الحب . . إن العقل ساعتها ، يبدو صورة من صور الجنون! »

لقد النهمت فرنسا الكتاب الذى أعيد طبعه . . ووزع أكثر من ٢٥٠ ألف نسخة !

وخطف « فاديم » الكتاب ليصنع منه فيلماً قامت بريجيت باردو ببطولته ! وبين يوم وليلة أصبحت كاترين روشفور ، تحتل المكان الذي تربعت عليه فرانسواز ساجان ، ولاقت قصصها الرواج . . وتطاردها الصحف . . وخطابات القراء . . ويتركز حولها الاهمام ، والجميع يترقبون كتابها الجديد « وردة من أجل موريسون » . كان موعدى معها في تمام السادسة . . وجاءت سكرتيرتها تقول :

« السيدة روشفور تحدثت بالتليفون من الطريق . . أنها تعانى زحام المرور وستأتى بعد لحظات ! »

وبعد دقائق كانت أمامى ، تلهث فى فستان أسود ، وشعرها القصير لونه خدّاع لا تدرى هل هو من تأثير الزمن أم الموضة !

وجرى الحديث بيننا فى سرعة من زحام السيارات إلى زحام البشر . . إلى إنسان العصر الحديث الذى يحاول فى مفترق الطرق أن يقف على قدميه ، وتقول كاترين روشفور :

« هذا الإنسان هو بطل قصتى . . وخاصة قصتى الأولى . . هو إنسان ما بعد الحرب الذرية . . الرجل اليائس الذي يحاول جاهداً أن يخرج من يأسه . . هو أكثر من رمز . . هو بطل عام يعبر عن العصر . . ويعبر عن نفسى . . فأنا حزينة متشائمة ومع ذلك متفائلة في وجود الإنسان . . وفاعلية هذا الوجود» وأسألها :

- في روايتك كنت قاسية على المرأة . . لقد جعلت الرجل

يتسامى باحثاً عن الله فى الحب . . بينما المرأة لا تجد فى الحب سوى الرغبة !

- لقد أراد فاديم أن يغير الأدوار في الرواية السيمائية لهذا السبب . . أما في روايتي . فلقد عرضت صورتين مختلفتين للحب . . داخل الإنسان وخارجه . . الحب الأناني . . والحب الذي يأخذ و يعطى . .

ـ وهل تغيرت نظرتك الآن ؟

.. بعد خمس سنوات . . و بعد أن تركت الكتابة من أجل الزواج . . عدت للكتابة وتركت الزواج . . أنا أرى الناس . . وأشاهد نفسى وأنا فى التجربة و بعدها دائماً أتساءل . . كيف ولماذا ؟ ! وأدرس نفسى . . ومن هذه المراقبة الذاتية تولد الفكرة .

\_ وكيف ولدت فكرة قصتك الجديدة ؟

تشعل كاترين لنفسها سيجارة . . وترمقني بعينيها الزرقاوين في حذر . . ثم تبتسم وقد قررت أن تتحدث :

\_ لقد عشت أشهراً في رواية طويلة حتى انتهيت وعندما قرأتها لم تعجبني فتركتها جانباً وبدأت قصتي الجديدة «وردة من أجل موريسون» أتممتها في ثلاثة أسابيع . . وأعتقد أنها نتيجة للقصة السابقة التي لم أنشرها .

\_ وما موضوعها ؟

وتعود النظرة الحذرة إلى العينين الزرقاوين وتقول :

ــ ولكن القصة لم تظهر بعد .

ــ أنا لا أستطيع أن أنتظر صدورها . .

وأمام إلحاحي تهز رأسها في استسلام وتقول :

هى رواية تشبه روايات المغامرات . . ولكنها تسخر من واقعنا . . مكتوبة فيها يشبه الكاريكاتير . . فهى قصة بين ثلاثة أطراف . . شابان يحبان فتاة واحدة . . وهى تحب واحداً وتسخر من الآخر . . فتبدو له الدنيا كلها مهزوزة ويصبح نجاحه لا معنى له ؟

وتكتشف كاترين أنها على وشك سرد القصة كلها فتضحك وتقول بسرعة :

\_ اترك لى عنوانك لأرسل لك الكتاب كاملا !

وأحسست فجأة أن شبح الناشر يجلس بيننا يطل عليها محذراً . . فسألتها :

\_ بصرف النظر عن كتابك الأخير . . كيف يُكتمل العمل الأدبي بين يديك ؟

- عندما أبدأ لاتوجد أمامى خطة محددة . . وإنما الرواية تشكل نفسها بنفسها وتأتى الرموز مختلطة بالواقع طالما كان الموضوع نابعاً من قلبي وإحساسى . . أما إذا كانت الرموز خاطئة . . فتقف القصة . . ولا تكتمل . . وهنا أقف . . وأنتظر ، لا أفتعل ولا أجهد الفكر . . ولكنى أعتقد في ضرورة تعبير الكتاب عن فكرة . . لابد من الالتزام . . ولابد أيضاً

من البحث عن قوالب وأشكال جديدة تستطيع أن تحمل كياناً حيوينًا . . فهذا ما أرفضه .

وتذكرت كلمات البائعة الفرنسية فى المكتبة وهى تعطينى أحد الكتب لكاترين روشفور .

« إنها أحسن كاتبة تعبر عن حواء » .

فسألت كاترين:

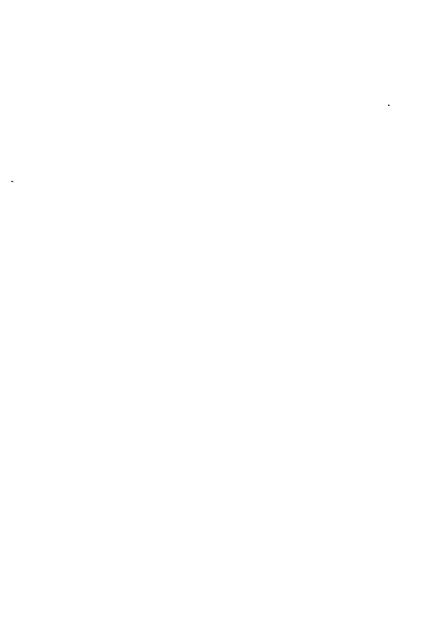
- من هي حواء ؟

ضحكت طويلاً قبل أن تجيب :

- كنت أحب أن أسألك نفس السؤال . . فالرجل قد يرى من زاويته ما لا أراه . . أنا للآن لم أفهم حواء . . بالرغم من أنى واحدة من بناتها . . كل ما أستطيع أن أقوله إن آدم الحديث أسعد حظا . . فالفرصة غير متكافئة بين الاثنين . . فهما يعملان معاً . . غير أن المرأة لها عمل آخر هو بيتها . . وتلتقط « كاترين روشفور » علبة السجاير من على المكتب . . تضعها في حقيبها . . ترتدى معطفها . . وتودغي المكتب . . تضعها في حقيبها . . ترتدى معطفها . . وتودغي المهرب إلى بيت ريني بنته وسط باريس . تستمع فيه إلى موسيقي باخ . . وتكتب وترسم وتنحت على الحجر . . وتشغل فراغ باخ . . وتكتب وترسم وتنحت على الحجر . . وتشغل فراغ الما القاسية قبل ظهور كتابها الجديد !



الفصل العاشر



# المرأة وراء الكاميرا

تركنى اللقاء مع كريستيان روشفور فى تساؤل . . إلى أى مدى تؤثر المرأة الباريسية فى الفن والثقافة ؟! . . وهل توجد مثيلات لساجان وكريستيان فى الفنون الأخرى ؟! . .

فى الفن التشكيلي كانت هناك أسماء . . ومحاولات مختلفة . . ولحكنها كلها محاولات مترددة لأسماء ينقصها البريق ، وغالباً ما تستند إلى اسم رجل . . قد يكون صاحب قاعة عرض . . أو ناقداً كبيراً . . أو فناناً معروفاً . . زرت عشرات المراسم والتقيت بالفنانات ولم أصادف واحدة فى الأصالة التشكيلية ك «حارى لورنسان » مثلاً . .

أما فى مجال السينما فقد برز اسم اثنين من بنات حواء فى عالم الإخراج. . فى نفس الشهر . . ومن حسن حظى أنى كنت أستطيع أن أشاهد تجربة كل واحدة وأحكم عليها . . بلا تأثيرات خارجية . . .

« نادين ترانتينين » بدأت فى المونتاج وانتهت بالإخراج . و « مارجريت دورا » التى بدأت بكتابة السيناريو وانتهت أيضاً بالإخراج . والواضح فى نادين أنها امرأة جريئة . . فقد كتبت قصة بنفسها ووقفت وراء الكاميرا تصورها وتخرجها . . وتحرك فى دور البطولة لقصة الحب المثيرة زوجها الممثل « جون لوى ترانتينين » ! . . ثم تستطيع فوق كل هذا أن تقنع لجنة مهرجان كان بأن يمثل فيلمها فرنسا بين الدول المشتركة !

الفيلم كله عرض صريح ودقيق لعلاقة حب بين زوجين الزوج مهندس يعمل فى نيس والزوجة مقيمة فى باريس . . إنهما يلتقيان مرة كل أسبوع . . فى لقاء عابر . . يجعل علاقاتهما أشبه بعشق سريع لايترك مجالاً لمعرفة حقيقة أو تفاهم . ولكنه يحب هذه الحياة ، لأنها تعطيه القدر الأكبر من الحرية التى يريدها لنفسه وعمله . . بل حبه أيضاً . . فالحب عنده ليس امتلاكا أو سيطرة بقدر ما هو استمتاع وحرية الما هى فتقف على الهامش . . مترددة . . تخشى حتى أن تقمل له بأنها تنتظ منه ابناً الما ولكنه فى النارة بدك أنه

أما هي فتقف على الهامش . . مردده . . تحشى حيى أن تقول له بأنها تنتظر منه ابناً ! ! ولكنه في النهاية يدرك أنه في حاجة ماسة إليها . . إلى معرفتها في عمق ، فيكتب لها تلغرافاً ، وتسرع إلى لقائه ، وعلى المحطة يلتقيان ويدور بينهما هذا الحوار :

- ــ هل تنتظر امرأة ؟
- نعم ولكنها لم تحضر . . وأنت ؟ !
  - ــ أنا أنتظر رجلاً لم يأت . .
  - إذن . . تعالى نبحث عهما !

وتبتعد عهما الكاميرا فى بطء وهما يتبادلان التعارف لأول مرة! وبالرغم من الكياسة والذوق — بل الاتزان — التى يتصف بها عادة مشاهدو أفلام المهرجان، وغالبيتهم من النقاد والصحفيين المعروفين . . حدث بعد عرض الفيلم مفاجأة عجيبة . .

لَقَدَّ دوت القاعة بتصفيقٌ عنيف وفي الوقت نفسه انتشر صفير استهجان مزعج! لقد انقسم الجمهور على نفسه في تفسير مشاهد الحب التي أغرقت بها المخرجة نادين ترانتينين فيلمها .

(حبى . . حبى ) وبطله زوجها جون اوى .

إن عرض التفاصيل العارية للحب بلا مواراة وفى بطء شديد . . اعتبره البعض نوعاً جديداً من الفن . . بيما أثار ضيق البعض الآخر . . . انقسم الجمهور كثيراً فى تحليل أسلوب نادين فى الإخراج .

الصمت الطويل . . بطء الإيقاع . . وتكرار بعض اللقطات .

وأنظر إلى نادين من خلال دخان سيجارتها . وأتساءل : أي جديد قدمته هذه المرأة إلى السيما ؟

لقد استخدمت العدسة البعيدة . . وهو أسلوب ظهر من قبل . . ولكنها تقول :

- إن العدسة البعيدة . . تعطى للممثلين إحساسهم بالانعزال فيندمجون فى الدور إنها لا تتطفل عليهم . . وإنما تراقبهم من بعيد!

- هل تغيرين السيناريو أثناء التصوير ؟!
- ــ لا . . أنا التي كتبت السيناريو . . ولذلك ألتزم به .

ويظل أحد مشاهد الفيلم يطاردنى . . إنه لقطة لأحد الأبطال ، يفتح باباً ويدخل لمقابلة البطلة . ولقد تكررت اللقطة خمس مرات متتالية . . يفتح البطل الباب ويدخل . .

- طبعاً لم أكتب هذا المشهد فى السيناريو . . ولكنها لقطة أعيد تصويرها ٥ مرات وأثناء المونتاج وجدت أن من الممكن وضع اللقطات الخمس متتابعة فتوجد إحساساً بالقلق !

هل هذا المشهد مفتاح لأسلوب جديد في السيها . . أم هو المفتاح لشخصية المخرجة يعكس إحساسها بالقلق ، وحرصها الغريزي كامرأة على الاستفادة من كل شيء .

على أى حال لقد نجحت نادين فى أن تصنع من نفسها علامة استفهام . . وتجلس على كرسى الإخراج . . وتختار لزوجها البطلة التي سيقبلها ، لقد وجدت لنفسها مكاناً في عالم كان مقصوراً على الرجل . .

أما « مارجريت دورا » . . فقد كانت مشغولة بوضع اللمسات الأخيرة لفيلم أكثر جرأة فى أسلوب إخراجه . . . والقصة محصورة بين رجل وامرأة معاً فى حجرة مغلقة . . . الرجل يدخن فى عصبية . . والمرأة تخفى دموعها بجوار النافذة . . والوقت يمر . . فى دقائق طويلة مثقلة بالمرارة .

الرجل يتحدث . صوته حزين وشفتاه ترتعشان بجمل مجر وحة . .

والمرأة أنفاسها تتتابع كأن قلبها يختنق . . وعيناها مغر ورقتان بالدموع الحبيسة .

وهكذا يبدأ الفيلم من النهاية . التي تنتهي عندها عادة بعض الأفلام ذات النهايات الحزينة . عندما تقرر البطلة أن تترك البطل إلى الأبد !

ولمدة ٤٥ دقيقة نرى مشهداً واحداً . . فى حجرة لا تتغير ونعيش اللحظات المريرة القاسية التى تسبق الانفصال . . عندما تبكى الكلمات ويتحدث الصمت فى قسوة بليغة .

ولكن هل يقبل المتفرج هذه القسوة ؟ وهل يستطيع المشاهد أن يعيش ٤٥ دقيقة من المرارة المتتابعة مع بطل يتعذب وبطلة تحترق في صمت . . وخاصة في بداية الرواية ؟ !

وإلى أين تقود الجرأة الفيلم ؟ إلى نجاح فني باهر . . أو فشل منقطع النظير ؟

إن مخرَّجة الفيلم مارجريت دورا نفسها تضع يدها على قلبها ولا تخوى خوفها من احتمالات الفشل :

- خسارة أن يفشل الفيلم. ففشله سيخيف المنتجين و يجعلهم يترددون فى إنتاج فيلمى الثانى ، فى الوقت الذى أكون فيه قد ازددت خبرة بفن الإخراج وتوجيه الممثلين !

ومارجريت تدخل بآب الإخراج لأول مرة بعد أن ظلت

عواصف الملل والضيق.

لسنوات كاتبة سيناريو ناجحة لمجموعة من الأفلام الممتازة. والإخراج قد جعلها أكثر عصبية. ، وأكثر خوفاً وحذراً خاصة من الصحفيين ، إن وجود صحفي في البلاتوه يقلقها فتقول: لا إن صحفياً في البلاتوه يعطيني الإحساس بأن هناك من ينظر من وراء ظهري إلى ما أكتبه . . وهو إحساس غير مريح» . ولكن مارجريت دورا ليست من السذاجة لتدخل مغامرة الإخراج بلا حذر! . فهي وإن كانت قد اختارت موضوعاً جريئاً لتبدأ به . . فهو أيضاً الموضوع المثير للاهمام خصوصاً في أوربا القلقة التي تهتز فيها العلاقات الزوجية وتضطرب في

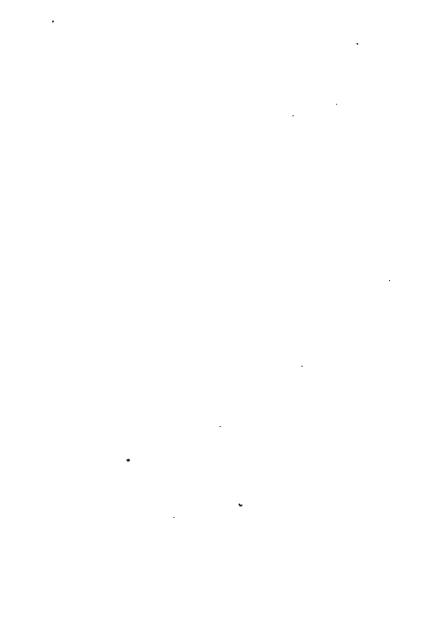
وهى وإن كانت قد اختارت وجهاً جديداً هو وجه « جولى داسين » . فهذا الوجه الجديد ليس مجرد ملامح جميلة وجديدة تغزو بها مارجريت الشاشة . . ولكن وراء جولى خبرة واسعة ورثتها عن « جول داسين » أبيها المخرج المعروف مخرج فيلم « أبداً الأحد » !

وعلى الرغم من محاولة حواء المخرجة أن تقف فى دائرة الضوء فلقد استطاع آدم رغم ذلك أن يسرق منها الكاميرا !

إنه مخرج ، لم يكن معروفاً اسمه « ريفت» . . والحديث عنه وعن فيلمه « الراهبة » الذى أثار زوبعة عالمية يستحق فصلاً خاصاً . .



الفصل لحادى عشر



## أزمة الراهبة

كان الجديهور يتابع الشاشة فى اهتمام بالغ ، وصمت رهيب . . الفيلم محكوم عليه بالإعدام ، يعرض لأول ولآخر مرة !

ومع كلمة النهاية ، ارتفعت التعليقات المكتومة ، وتحوات الهمهمة إلى لغط كبير ، وخرج الناس تصحبهم تعليقاتهم في طرقات كان ، وفنادقها ونواديها الليلية !

و بعيداً فى ركن من صالة العرض ، بعد أن خرج الجميع ، جلست أتحدث مع مخرج الفيلم جاك ريفت. . مخرج « الراهبة » و بطل « الفضيحة الفنية » كما تلقبه الصحافة الباريسية !

وبصل "العصييف العليه " من المجه الصدف الباريسية المحمد المناريسية الموجه وكنت أنظر إلى وجهه الحليق المرتخى الملامح . . كأنه قد أفاق من النوم تواً . . وأكاد لاأصدق أن صاحب هذا الوجه قد أطلق القنبلة التى انفجرت فى الكنيسة والرقابة وتحمل اسم «الراهبة » . . و رأى الفيلم الذى استمر فى إعداده ثلاث سنوات يمنع نهائياً من العرض داخل فرنسا وخارجها — وهو إجراء حاد نادر الحدوث ! أثار التساؤل وكلف المنتج خسارة بلغت مليونى جنه !

وها هو ذا نفس الفيلم الممنوع يعرض في مهرجان كان

العشرين. . وسط الأفلام المختارة وبإذن من وزير الثقافة الفرنسي نفسه « أندريه مالرو » !

ولكن هذا الإذن الخاص لا يستبعد عن الفيلم قرار المنع وإنما يستثنيه لحفلة واحدة محدودة الجمهور . . هي الأولى والأخيرة في نفس الوقت! . . هل كان ريفت راضياً بالزوبعة التي خلقها والشهرة التي أحاطت باسمه ؟! استمعت إليه يحدثني في حرارة : والشهرة التي أحاطت باسمه كابداً إثارة الناس ، أو إثارة الرقابة . . . وكل ما أتمناه أن ينسي الناس ما حول الفيلم ويتحدثون معى عنه كعمل فني . . قد شاهدت الفيلم معنا فما رأيك فيه ؟! » معى عنه كعمل فني . . قد شاهدت الفيلم معنا فما رأيك فيه ؟! » واسترجعت مشاهد الفيلم التي تحكي قصة سوزان سيمونين المأخوذة من كتاب « ديدرو » المعروف . . الفتاة الطيبة التي تدخل الدير تحت سيطرة أم فاسدة ، ومدفوعة ضد إرادتها ، لتصطدم بثلاثة نماذج لرئيسات الأديرة . .

الأولى دومونى . . المتعبدة . . التى تمد لسيمونين يد المعونة ، وتموت لتتركها لسانت كريستين الصارمة التى تتركها تنهار تحت قدميها وهى تلعن الشيطان الذى اعتقدت أنه قد حل بجسدها ! وتمنع عنها الفراش والطعام فى قسوة عجيبة . . لا ينقذها منها سوى نقلها إلى دير مدام دى شيل ولكنه دير غريب . . الحرية فيه واسعة تبيح المحرمات ! . وسيمونين ليست فاسدة . . كل ما تريد هو استرداد نفسها والحرية التى فقدتها . . وتجد اليد التى مساعدها فى القس « دون مورل » . . و بعيداً عن الدير يهربان تساعدها فى القس « دون مورل » . . و بعيداً عن الدير يهربان

معاً.. وتفيق سيمونين على واقع مرير .. إن اليد التي ساعدتها على الفرار تلتفت لتطوقها في رغبة .. فلا مفر من الفرار .. ولكن إلى أين ؟ . فالحياة قد ضاقت بها .. وهي قد ضاقت بالحياة . . ولا أمل . . يدفعها إلى البقاء . . فتنتحر . . قلت لريفت :

لا شك أن أسلوب الفيلم بسيط واضح بعيد عن الإثارة أو التكلف . . ميال للميلودرام بلا مبالغة . . دقيق في إظهار العصر الذي وقعت فيه الأحداث .

ويقول ريفت :

- إنني و « جرينولت » الذي حوّل قصة ديدرو إلى سيناريو كنا نأمل أن تساعدنا قصة حدثت في عام ١٧٦٦ أن نتقبل أكثر حياتنا في عام ١٩٦٦ ، ويرى الناس أن عصرهم الآن أفضل من العصور السابقة . . ومع ذلك فقد فهم بعض الناس خطأ أنني أتهجم على التقاليد الدينية . . لم يكن هدف الرواية أو الفيلم إظهار فساد أو قسوة رئيسات الأديرة . . . وإنما عرض قضية حرية الاختيار . . فلو أن سوزان سيمونين أعطيت لها حرية الاختيار لما واجهت هذه النهاية المحزنة ! بل لقد تعمدت أن لا أوجد بطلا أحمله كلام المؤلف وأفكاره . . ولقد حذفت الكثير من المشاهد التي قد توحي بمعان مباشرة تمس الأخلاق . .

- لقد تعمدت تغيير نهاية الفيلم أيضاً . . فبينا البطلة في

الرواية تكتب خطاباً إلى صديقها المركيز تنشد النجدة . . تلقى بنفسها من النافذة وتنتحر في الفيلم . . فما السبب ؟ !

ـــ لقد أخذت فكرة الانتحار من جملة فى الكتاب على لسان سيمونين تقول فيهاـــ أنا خائفة . . ففي كل خطوة «أكتشف هوة تحت أقداى » فهى كانت تتوقع مثل هذه النهاية !

ولكن لماذا استخدمت طريقة القطع ، وألغيت الزمن ؟

ولان مان السكانات طريقة السطح ، والعيب الرمل ا - إن الفيلم كله بطىء الإيقاع ، كلاسيكى الخلفية ، فكان لابد من إيجاد تضاد يعطى حركة سريعة . .

- ما الذي تهدف إليه في أسلوبك ؟

أن أنسى السيما وأنا أعمل من أجلها . . أريد أن يكون عملى بسيطاً وواضحاً .

- ومن الذي يعجبك مِن المخرجين ؟

يعجبني القدامي جداً . . والمحدثين جداً . .

- وفيلمك القادم ؟

- أحلم بفيلم غير مأخوذ أو مقتبس من قصة معروفة وليس عن الله . . أو الشيطان . .

- هل تعرف نفسك ؟

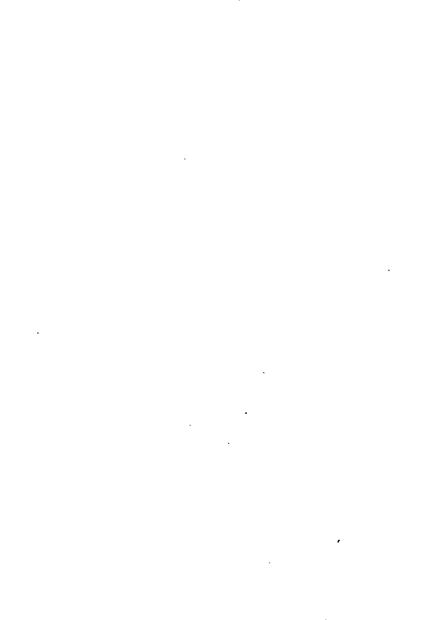
ويبتسم ريفِت قبل أن يجيب :

- أنا هادئ فى مواجهة العالم الخارجى ، ثائر مع نفسى . . وينهض ريفت ، الرجل الهادئ الذى أثار زوبعة « الراهبة » يحجز لنفسه تذكرة على الطائرة إلى باريس . . ويتوه وسط

زحام الجمهور الذي كان لا يزال يناقش فيلمه .

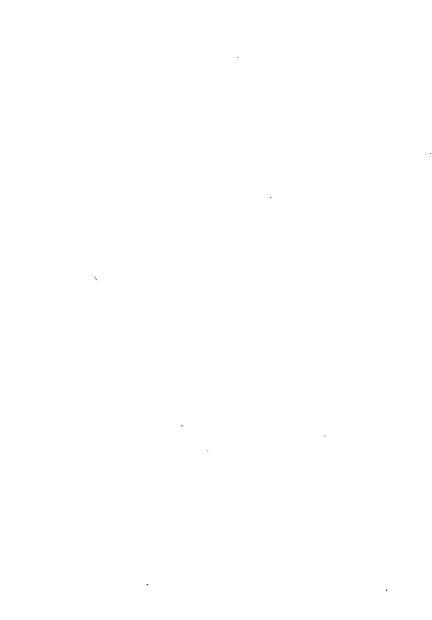
وبينا يبتعد « ريفت » ليتوارى بعيداً عن الزوبعة التي خلقها . . ويبذل المنتج محاولات يائسة أخيرة لعرض فيلمه . . يلمع اسم « آنا كارينا » البطلة . . وتظهر على أغلفة المجلات . . وتستند تركب عجلتها الحمراء مرتدية ميني جوب ضيق ومثير . . وتستند إلى إعلان الفيلم الذي تظهر فيه راكعة تصلي في ملابس الراهبة! . . . .

ولاتفوت «جون لوك جودار» فكرة استغلال الفرصة أيضاً. . فيعطيها دوراً في فيلم « الحب على مر العصور » الذي يصور فيه جودارمرحلة الحبُّ في عام ٢٠٠٠ . . لقد اختار محرج الموجة اللحديدة نفس الثالوث التقليدي، البطل .. والبطلة .. والشرير ، والبطل هو جاك شارييه زوج ب. ب. السابق. . والبطلة هي بطبيعة الحال « آنا كارينا » الحائرة بين شارييه والرجل « الإلكتروني » التي كانت طول عمرها تتمناه . . الرجل الذي يستجيب لطلباتها بلاتبرم. . يكني أن تضغط زرًّا . . فيشترى لها هدية . . وتضغط زرًّا آخر فينشد لها أبيات الشعر . أو تضغط زرًا ثالثاً فيركع تحت قدميها ويغنى لها أحدث الأغانى العاطفية ! وبينًا المُصنع يجمع أجزاء جسد البطل الإلكتروني . . كانت شركة الدعاية تصور « آنا كارينا » في ملابس الفيلم المثيرة آخر صيحة لعام ٢٠٠٠ . . ومرة أخرى تضع في الحلفية صورتها في ملابس « الراهبة »!





الغصل الثانى عشر



## ماذا بعد الموجة الحديدة ؟!

ولكنى سأتوقف لحظة عند فيلم « الحب على مر العصور».. إن إلقاء بعض الضوء عليه يكشف الصراع المميت الذي تخوضه السيما الفرنسية من أجل منافسة التليفزيون...

« والحب على مر العصور » دراسة بالصور والوثائق لاقت نجاحاً كبيراً في المكتبات واعتبرت مرجعاً لكل ما يمس أقدم علاقة إنسانية ولدت مع الحليقة لتدفع الحياة إلى الاستمرار .

وقد شجع اهتمام الناس بهذه الدراسة مجموعة من المخرجين الى تقديم فكرة مماثلة للسينما . . وحوّلوا الحب على مر العصور الى فصول سينائية ، يتولى كل مخرج إخراج الفصل الذي يثير اهتمامه .

والفكرة فنية وتجارية . . فني حشد كبير من المخرجين والممثلين مجالاً للتنافس . . وفي نفس الوقت إغراء للمتفرج الطماع الذي يشاهد مجموعة من القصص ويلتقي مع عدد كبير من الممثلين ويجد في النهاية مجموعة من المخرجين في خدمته! إن محاولات مختلفة ولدت بعد الموجة الجديدة التي أصبحت اليوم قديمة نسبيًا . . محاولات تهدف إلى شد المتفرج إلى دار العرض والعمل على خروجه من بيته حيث التليفزيون والدفي . . .

وزجاجة النبيذ! . . . .

إن دورالسيم تعرض بشكل متواصل أفلاماً قديمة وحديثة .. تستطيع أن تشاهد فيلم « الباخرة بوتومكين » وتعيش مع العمل الحالد للمخرج الروسي إيزانشتين .

وتستطيع أن تعيش في فيلم « الجميلة والوحش » مع فن جون كوكتو وخيالاته وإخراجه المثير . . في نفس الوقت الذي تعرض دار سيما أالله على بعد خطوات آخر أعمال « جون لوك جودار » أو « لولوش » . . وهكذا على مسافة أمتار . . تعيش السيما الصامتة . . والموجة الجديدة . . ولكل قيلم جمهوره . . والمتهافتين على « الباخرة بوتومكين » لا يقل عددهم عن رواد « كوكتو » . . أو « جودار » وفيلم « أونيبادا » الياباني يستمر عرضه اثني عشر أسبوعاً متوالياً في حي واحد وسيما واحدة في عرضه اثني عشر أسبوعاً متوالياً في حي واحد وسيما واحدة في اليابانية الغريبة ولا الأحداث الجنسية الصارخة بالإثارة والغرابة اليابانية الغريبة ولا الأحداث الجنسية الصارخة بالإثارة والغرابة الوحشية . . في نفس حماسهم لتتبع افلام « فرنانديل » أو الموحسية . . في نفس حماسهم لتتبع افلام « فرنانديل » أو

وهذا التنوع فى المادة المعروضة . . يجعل السيما دائماً تسلية مفيدة لا تفقد جمهورها . . . وهنا تبذل السيما الفرنسية كل جهودها لتجدد نفسها باستمرار لتشد هذا الجمهور وتجمعه لنفسها . . .

لقد جاءت أفلام « الموجة الجديدة » بما فيها من أفكار

جديدة وإيقاع سريع . . ومونتاج مبتكر لتشد الجمهور الذي تعود على أفلام الميلو دراما والمطاردات الأمريكية . . . وفعلا لقد أفلح فيلم « بيير و المجنون » على منافسة « جيمس بوند » في سيها ملاصقة واستمر عرض « بيير و المجنون » عشرة أسابيع . . هذا بالرغم وتغير فيلم « جيمس بوند » في الأسبوع السابع ! . . هذا بالرغم من صعوبة أسلوب فيلم جودار . . الذي حول قصة بوليسية بطلها « جون بول بلموندو » إلى ما يشبه « الأوب آرت » المينائي . . محاولاً أن ينافس نفسه ويخرج من أسلوبه الجديد إلى أسلوب أجدد !

وهذا ما يدفعه إلى محاولته فى التعبير عن الحب سنة ٢٠٠٠ فى فيلم « الحب على مر العصور » . . لعله يجد مجالاً جديداً خياله وأمانيه الفنية . .

وهى الرغبة فى التجديد أيضاً التى جعلته يبدأ تجربة أوسع فى الفيلم الذى أطلق عليه « بعض ما أعرفه عنها ! » وأسند بطولته إلى النجمة « مورينا فلادى » التى لا تحفظ دورها فى الفيلم ، لسبب بسيط هو أن جودار نفسه منع عنها سيناريو الفيلم عن تعمد . . ويكتفى بأن يحكى لها قبل تصوير كل مشهد « مضمون » المشهد . . ولا يطلب منها أن تحفظ كلمات الحوار . . وإنما يترك لها حرية التعبير كاملة فى اختيار الجمل والألفاظ المناسبة للموقف الذى تمثله !

هل هناك فلسفة خاصة وراء هذا الأسلوب الذي يتبعه

جودار ؟! هل هي مدرسة جديدة . . أم (تقليعة) فنية للفت النظر إليه مرة أخرى ، هو الذي تعود دائماً أن تحتل صورته وأخباره الصدارة في مجلات الفن . . وتثير أفلامه زوابع متتالية من المناقشات ؟!

إن مورينا فلادى التى تشترك لأول مرة فى هذه التجربة العجيبة ترد فى حماس وإيمان وتؤكد أن هذا الأسلوب الذى يتبعه جودار ، يعطى الحوار صدقاً وواقعية ويجعل المشهد قطعة من الحياة . . . ! فهى لا تعرف عن قصة الفيلم إلا الإطار العام لشخصيتها كزوجة طماعة لرجل فقير ، تبتذل نفسها من أجل فستان تشتريه !

وهى المناقشات التى تدور بينها وبين المخرج التى تكشف لها يوماً بعد يوم طبيعة الرواية فتنمو الأحداث تباعاً وبشكل طبيعى يجعلها « تعيش » الدور وتشترك فى بناء الشخصية التى تمثلها ، وتعطيها الكلمات والتصرفات التى تصدر عنها « هى » شخصيًا فى المواقف المشاجة!

إن جودار الذى اشتهر بأسلوبه الحاص و « نقلاته » المميزة من مشهد إلى مشهد . . واستعانته بالفن التجريدى « والأوب آرت » يحاول فى هذه التجربة أن لا يحمل شخصية واقعية تعيش وتتحرك خلال المشاهد .

بعض الحبثاء يعلقون بأن ثقة جودار في مورينا فلادي . .

ليست ثقة فنية فقط ولكن وراءها حبـًا قديما ولد مع أول فيلم اشتركا فيه معاً !

وتتبقى فى النهاية حقيقة واضحة ، وهي أن الجمهور يجد « فكرة جديدة » تدفعه لمشاهدة الفيلم ومناقشها ومعرفة أى مدى من النجاح وصل إليه المخرج فى تحقيقها . . وتكون الحيلة قد نجحت ويظل ( الفيلم الفرنسي ) فى دائرة الضوء . . ومحط الاهتمام . . وقادر على منافسة التليفزيون . . بل قادر على منافسة غيره من الأفلام ذات الجنسيات المختلفة . . .

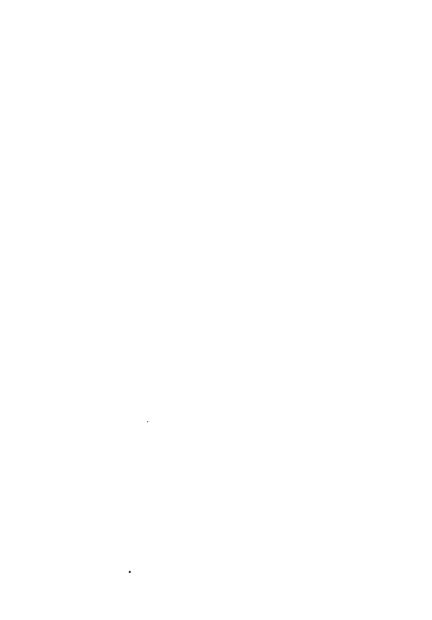
لذَّلَكُ ليس عُريباً أن تظهر من فرنسا موجة أجدد من الموجة الحديدة!

إن محاولة البقاء . . هي التي تحرك الأفكار . . . والبقاء في القم الفنية يثير دائماً الحماس ويدفع روح المنافسة إلى اجتياز كل العقبات وطرق كل الأساليب الغريبة التي ترقد نائمة في باطن الغيب حتى تجد من يوقظها ويخرج بها إلى الجمهور!





الفصل الثالث عشر



## اشتر السعادة بفرنك واحد!

هرب القطار من محطة الشهال معطياً ظهره إلى باريس فى طريقه إلى أحضان الريف الفرنسى . وتغيرت الصورة تماماً! دخل اللون عنى بعد أن تركت باريس! اختفى الرمادى واختفت البيوت العابسة ، أحاطنى خضار الغابة والحقول من كل جانب .

لم أعد في باريس ولكن في فرنسا ، على وجه التحديد في قرية صغيرة اسمها « كليرمون » أو كما يلقبونها : « قرية الضياء». من المحطة إلى الشارع الرئيسي تقف الأشجار على الجانبين تنحني أحياناً وتتعانق أحياناً . وترسم مدخلاً شاعرياً لحياة جديدة .

إن إيقاع الحياة يتغير تماماً فى القرية الفرنسية! إذا كانت باريس هى قلب فرنسا وعليها أن تنبض فى سرعة واستمرار فإن القرية الفرنسية سواء على الجبل أو الساحل أو فى أحضان الغابة هى الذراع النشيطة القوية . تعمل وتكد ، لكنها تعرف أيضاً معنى الحنان الحقيقي ولحظات الاسترخاء!

فى القرية تستطيع أن تعبر الطريق ولا تموت تحت عجلات عربة . تستطيع أن ترفع وجهك فترى السهاء التي تحجبها عنك

بيوت باريس، تستطيع أن تتفاهم بلغة غير لغة الفرنكات. أن تجد من يدلك على عنوان. أن تسمع صوت ضحكات الأطفال. أجراس المدرسة. ثمار التفاح وهي تسقط!

أولاد هنرى يمرحون فى حديقة ألفونس . أطفال ألفونس يجمعون الورد من حديقة هنرى بينما هنرى وألفونس معاً فى عربة ستروين تحملهما فى الثامنة صباحاً إلى مصنع الزجاج فى «سان جوبان » حيث يعملان معاً ويعودان معاً كل يوم!

قال لى فرانسوا المزارع العجوز وهو يقدم كى باقة من الورد ويرد على سؤالى :

الناس يموتون الحياة . أما في باريس فإن الناس يموتون واقفين !

ثم يبتسم فرانسوا ليحدثنى عن كل ما يحبه فى الحياة : — أولادى الستة . الورود التى أزرعها . سيجارة الجيتان التى أدخنها بعد العمل .

صيفة « كليرمون » الصباحية البسيطة مثل كل صحف القرى . افتتاحيتها دائماً جولة سياحية . إعلاناتها غالباً مكررة ، ولكن فى ذلك الصباح كان المزارع العجوز يقرأ فى اهتمام حكاية الصبى الصغير الذى ذهب يمشى ٢٤٠ كيلومتراً باحثاً عن كلبه ماتو الذى هرب إلى سان كونتان !

ولكن هل تتغير الصورة من قرية إلى قرية ؟! تركت كليرمون إلى أونساك . . أو شانتي . .وكريل . .



و إيرمونفيل وتنقلت في قرى الواز . . ولم تختلف الصورة كثيراً . . الناس كلهم مثل فرانسوا . . ملامحهم تشترك في أكثر من خط . . وطباعهم تربطها ميول واحدة .

حتى الغابات التى تذلف كل قرية . . تنمو فيها كلها أشجار متشابهة ، وتنبت فيها ورود واحدة . وتمرح فيها كلها أنفس أنواع الغزلان! لعل الشيء الوحيد المتغير هو أسماء العشاق إلحفورة على جذوع الأشجار!!

ولكن هذه الأسماء معظمها لعشاق باريس الذين يأتون في أيام الآحاد بعر باتهم . مزودين بالساندوتشات و زجاجات البيرة . والرغبة الدافئة في نسيان ضجيج المدينة وقضاء اليوم بين الخضرة . بل لعلهم في الواقع يرجعون القهقرى إلى أيام آدم وحواء ، ويضيعون عن عمد في الغابات . . برقصون على أنغام الترانزستور أو يختلسون القبلات . . ثم يفيقون على الغروب . فيسجلون تاريخ اليوم على الشجرة التي ظللت الحب ورعته طوال النهار ، ويرسمون القلوب حول الأسماء التي ننزف شوقاً و رغبة !

ثم يشترون في طريق العودة زهور البنفسج . . قبل أن ينقلهم الطريق إلى باريس . .

« وزهور البنفسج » فى باريس لها معنى الحب . . وتحمل فى لونها الشاعرى جاذبية لا تقاوم . . أما فى الريف فهى تصنع طعام العشاء لاكثر من أسرة تعيش من جمع زهور البنفسج من الغابة وبيعها للعشاق . .

على طريق « شانتيه » كان الأطفال يلتهمون الآيس كريم الشهى الذى اشتهرت به شانتيه . . . وعلى مقربة وقفت امرأة عجوز ترفع يدها بالباقات الصغيرة للعربات المنطلقة . . ولكن العربات لا تقف . . وتقول لى المرأة في حزن . . وأنا أشترى منها باقة :

« إن العربات لم تعد تتوقف الآن . . لقد عرف العشاق طريق الورود في الغابات . . وأصبحوا هم الذين يجمعونها ! »

وأحمل الباقة التي دفعت فيها فرنكا . . وأسير بها في الطريق وصوت المرأة العجوز يطاردني وهي تنادى :

« البنفسج الجميل . . البنفسج الجميل . . فرنك واحد . . اشتر السعادة بفرنك واحد . . بفرنك واحد فقط ! »

وضحكت داخل نفسى . وأنا أفكر فى هذه السعادة السهلة التى يشتريها الإنسان على قارعة الطريق بفرنك واحد . . ! وكان المساء قد أقبل . . وجاء النسيم يحمل إلى وائحة الحبز الطازج . . يحمله العائدون إلى منازلم . . ويمسكونه فيا يشبه العصى الطويلة . . وشعرت برغبة لا تقاوم أن أشترك معهم أنا الآخر . . إنه إحساس جديد تماماً لا يمكن أن أواجهه فى باريس التى تجعل تناول الطعام فى محلات « السيلف سيرفس » أو « اخدم نفسك » . عملية آلية تبدأ بالسير فى طابور ضيق أو « اخدم من باب ضيق ! . .

وابتعت رغيفاً طويلاً . . وابتسمت صاحبة المخبز وهي تشاهد باقة البنفسح في يدى . . وهمست وهي تناولني الرغيف: .

« ما أجمل الزهور التي تحملها يا سيدي! »

ولهذه اللحظة لم أكن قد تنبهت أن الباقة فى يدى لابد أن تثير التساؤل أو على الأقل تعطيني صورة عاشق فى الطريق إلى موعد غرامى !

و وجدت نفسى أضع الباقة أمام صاحبة المخبز . . وأنا أقول : - إنها لك يا سيدتي . . .

وصعدت الدماء إلى وجنتيها وقالت في سعادة :

شكراً . . شكراً إنها ورودى المفضلة أيام شبابى . .
 قبل أن يسقط الثلج على رأسى !

وتركت المرأة العجوز والدماء على وجنتيها . . وتذكرت كلمات البائعة . . لعلني قد اشتريت السعادة بفرنك واحد فقط . . وتركتها في ذلك المخبز الصغير !

إن القرية الفرنسية لم تفسدها المادة بعد . . والقلوب الطيبة تسعدها الكلمة الطيبة . . وحفنة من زهور البنفسج . .

إن السعادة بفرنك واحد فقط . . لأن طبيعة البشر هناك تختلف . . طبيعة قنوعة مؤمنة تعيش تقاليدها ، تحترم الأب وتقدس الرب لا تعرف الطمع ولا تقلها التطلعات ، ولاتحاصرها الإعلانات المثيرة للعربات آخر موديل والأزياء المجنونة . . . والقرية الفرنسية ، تتابع الموضة على شاشة التليفزيون وفى السيما واكن بنت السادسة عشرة ، تحس بالارتباك إذا ارتفع ثوبها قليلا فوق الركبة تحت إلحاح نسمة شقية ، وهي لا تحلم بأن تكون لها شقة خاصة . . وإنما أحلامها كلها تنسج خيوطها من أحلامها القديمة مع قريبها الشاب الذي كبرت في حبه . . وتعلم – كما يعلم الجميع – أنها ستتزوجه في يوم من الأيام . . . إنها غالباً تصنع أثوابها بنفسها فها عدى ثوباً واحداً تسافر من أجله إلى باريس – هو ثوب زفافها !



الفصل الرابع عشر



## ليل باريس

اللون الأخضر يتوه فى الظلام . . والقطار يعود بى إلى محطة الشمال . . إلى باريس . . ورحلة الريف الفرنسي طعمها الحلو فى نفسى كالحبر الطازج . .

وكنت أخطو فوق الرصيف و يخالجني الإحساس بأن هناك من ينتظرني . . وأكتشف أن ابتعادى في الريف ، زاد في وجداني \_ بدون أن أدرى \_ الرغبة في لقاء جديد . . مع باريس ! . وأذنى التي عاشت في الهدوء . . حنت من جديد إلى الصخب . . وعيني التي تعودت الحقول النائمة في الاخضرار . . تطلعت تبحث عن الأضواء التي تجرى في الألوان المجنونة في واجهات المسارح ودور السيما . . وملابس حواء الباريسية . . واكتشفت أن التناقض ليس في نفسي . . فكل الباريسية . . واكتشفت أن التناقض ليس في نفسي . . فكل أهل باريس يذهبون إلى الريف بحثاً عن الهدوء في نهاية الأسبوع ويعودون هادئين ليلقون بأنفسهم في أمواج الصخب . . وفي الدوامة التي لا تهدأ ولا تنام . . وكان الوقت يجرى إلى العاشرة مساء . . وحى « بيمجال » الشهير يفتح ذراعيه . . وتتحرك فيه الأضواء كقوس قرح ولد في الليل . .

ولا رغبة عندى فى النوم .

« بيجال » تسهر وتدعوني لمشاركتها السهرة !

وهناك دعوات وهمسات لكل شاب يسير وحده على رصيف بيجال .. صور علمب الليل تغريه بحسناواتها . . رائحة « البرجيز » في المحلات تداعب جوعه . . إعلانات السينما ، تقدم له كل غريب مثير . . حتى مكتباتها تفرد كتبها بأشكال خاصة ، وبذوق غريب ، وتدور كلها حول عالم من المحرمات . .

ويمتد بى المشى . . ويمتد بى الليل . . وتبتعد بيجال بأضوائها وأصواتها وهمساتها . .

وأكن ما زال في الليل بقية . .

وما زالت خطواتی نشیطة . .

وثمة رغبة تداعبني . . لقد شاهدت كل ما على أرض باريس . . و بقى أن أرى ما تخفيه فى أعماقها . . فى كهوفها ! ووجدت قدى الطربق . . .

وفى كهف . . .

يموت الليل حول لهب شمعة . .

وحلَّقات الدَّخان ترقص أمام اللوحات التجريدية !

ومجموعة أصوات تختلط . . تعلو مع الصخب . . وتتلاشى

فى الهمس . .

ید تعبث بأوتار جیتار . . والمغنی الشاب جاك دیترون غنی :

و لقد قرأت كل ما كتب. .

ه وشاهدت كل ما يرى . .

« وجرعت كل ما يشرب ! . »

ويصفق شباب باريس للكلمات . . إنها تلخص شغفهم للمعرفة . .

معرفة كل شيء . . وأى شيء !

شغف القراءة عندهم غريزة . قراءة أحسن الكتب وأسوأها. أكثرها تطرفاً وأشدها اتزاناً . . فالمهم هو القراءة . . ترفعهم رحلة الكلمات إلى بلزاك . . وموروا . . ومالرو . . أو تهبط بهم مع كتب الجنس والمغامرات !

وعيونهم مفتوحة . . مفتوحة دَائمًا. . في النهار . . وفي الليل . .

تدخل المعارض . . تعيش مع الألوان . . وتخرج للحياة في رجلة على ضفاف السين أو في سيارة صغيرة تطارد شمساً ذابلة حتى الغروب . . ومع الليل تبحث عن نجمة ترقص في سماء بيجال !

وهم يشربون . . يشربون فنجال القهوة الدافئ في عجلة الصباح . . وكوب اللبن للغذاء . .

وفى المساء يشربون فى صحة الليل . . وقد تمتد التحية حتى الصباح !

« الحياة قاسية . . ولكن يجبأن نحياها . . ولكى نحياها يجب أن نعيش أنفسنا » ومن أجل هذه المعايشة . . لا يتوقف

الشاب الفرنسي عند عمل . . أو موقف . . إنه يترك نفسه للتجربة . . حياته مركب هو قبطانها ودفتها وراكبها الوحيد ! لقد تخلص من عقدة الخوف والحجل.

إنه يوقف أي عربة في الطريق ليسافر باحثاً عن رزقه . . وقد يعمل حمالاً في (الهال) . . أو باثعاً للصور في (سان جرمان) . . يغسل الأكواب في حانة . . أو درجات كنيسة . . فالمهم أن يعمل . . ويأكل . . ولا يتوقف !

والفتاة الباريسية لا تختلف عنه كثيراً . . .

إنها تعيش التجربة . . لأنها تعيش فيها حياتها . . وعندما تجد الشاب المناسب تتحول كل الصور الأخرى إلى دخان . . وقد وجدت الدفء في بيت بجوار زوج تحبه وثلاثة أطفال وعلاوة ٢٧٠ فرنكا . . تساعدها على شرآء ملابسهم، وتختلس منها هدية عندما تذهب لزيارة أمها العجوزفي الريف . وتشاركها في رغيف الخبر الطويل!

وتسقط أوراق العام مع شتاء ديسمبر . .

وطفل يولد بلا أم ليضيع في باريس الجديدة . .

وعاشق تركته حبيبته لتسآفر . . وبينهما تسقط آخر أوراق الشتاء ويصبح اللقاء وداعاً . .

ويغنى حجيلبرت بيكو . . للطفل الضائع . . والقلوب المعذية . .

ه أيها الصغير . . أيها العصفور بلا ربيع . .

« الدنيا باردة حواك . . وداخل قلبك الصائم . . . « وأنت أيها العاشق . . الوحيد . .

« سافرت حبيبتك . . نحو أقمار جديدة . .

« وتركتك وحيداً . .

« ومع ذلك . . فالمهم . . هو الوردة ! »

و يتردد صوت بيكو .. فى ليل باريس وفى قلوب عشاقها ... وزوارها ...

إنها دعوة حب . . رقيقة. . لمواجهة الحياة . . وللاستمرار.. إن كامات « لويس أماد » تحاول أن تنفذ إلى مشاعر باريس.. خلال وردة . . ولكنها وردة مسكينة . . . تعاند للبقاء . . وردة اقتلعت . . ووضعت بين أسنان الحياة !

إننا نحب في الليل لنستطيع استقبال نهار جِديد !

وابتسم العاشق وهو يطعم حبيبته حبات الكرز . . على أنغام الموسيقي . . ثم يضيف :

«إن الليل مظلوم ، والحب متهم برىء . . والاثنان يعتقد الناس أنهما عندما يجتمعان يكون الشيطان ثالثهما . . لا . . وصدقنى أن كيوبيد يعبث أحياناً في النهار أضعاف عبثه في الليل ! »

هل حقًّا أنت مظلوم يا ليل باريس ؟ ! . .

إن المدينة تنام بعين وتُبتى متيقظة بالعين الأخرى . . ولكن زوار باريس يعتقدون أنها لا تنام أبداً . . وحياتها ليل مستمر !

آلاف البيوت تنام بعد نشرة الأخبار الأولى فى التليفزيون . . استعداداً لاستقبال نهار مبكر . . واكن مقاهى سان جرمان وسان ميشيل وحى الهال وبيجال يتصل فيها الليل مع النهار لتعطى ليل باريس هذا الطابع المميز . . وتكسبه شهرته الخالدة ! . .

والفجر سيتسلل ليعيد الحياة إلى النهار الذي مات واكن الليل لا يريد أن يهزم . . . إن رواده يبقون في أماكنهم بالمقاهي ينتظرون أول مترو يتحرك . . ويغالبون الإرهاق والنعاس بفنجال القهوة الساخن !

والتعب قد أثقل خطواتي . .

سائق التاكسي يهدئ السرعة إلى جوارى ويغريني في صمت بالعودة سريعاً إلى الفراش الدافئ . .

عربة ترش الطريق . .

كلب ينهض ويبحث لنفسه عن مكان أوفر دفئاً . .

مخمور يترنح ويصرخ بأعلى صوته :

« يا أصدقاًئى . . جاء الوقت لأعترف لكم جميعاً فى شد . . شد . ج . . اعة . . أننى كنت مخطئاً . . وأو أتيحت لى الفرصة للبدء من جديد لن أكرر خطئى . . . »

ويتوقف بعض المارة . . وأتوقف معهم . . أنتظر السر الكبير الذى سيبوح به الرجل . .

ويتوقف الرجلُّ هو الآخر. . يستند إلى أقرب عمود نور . .



ويدير النظر حوله يطمئن على جمهور يستمع . . فيضيف : « لن أعود أبداً إلى شرب الخمر الردينة ! »

ويخرج زجاجة من جيب معطفه يلتي بها في الهواء . .

لتسقط ويتناثر دويها في أذني ! !

وتفتح نافذة وتبدو امرأة منزعجة فى ملابس النوم لا تلبث أن تصرخ فى الرجل :

ومن الداخل يقول الزوج:

« أُغلق النافذة وعودى يا حبيبتى . . إن النهار أوشك أن ستيقظ ! ! »

وفي مقهى « المونداران » يناديني صوت صديق :

ـ تعال نودع الليل . .

ـ بل تعال نستقبل النهار الجديد! . .



الفصل الخامس عشر



## وداعاً . . لا . . إلى اللقاء !

الأيام تعدو . . وفى الغد ، مع الفجر ، تحملنى الطائرة إلى الوطن . . وفى القلب لهفة العودة . . وفى النفس ذكريات أيامى مع هذه الحسناء التى أمضيت معها شهراً . . الحميلة المتغيرة . . العجوز الشابة . . . الغانية المثقفة . . باريس !

وحقيبتى الصغيرة معدة . . راقدة على المنضدة مستسلمة ، ومنتظرة . .

ولكن ما زالت هناك ليلة أعيشها في باريس ولعل شهر راد الفرنسية تدخر قصة جديدة 1 . .

والليل يحتفل بى . . وتخجل سحبه . . وتبرك السهاء صافية تتألق فيها نجوم . . إن باريس تحب أن تبرك دائماً أثراً شاعريباً في قلب زائرها . . وها هو ذا القمر يظهر هو الآخر . . إنه احتفال خاص . . للشاب الفنان الذى جاء ليطوف أوربا كلها فتوقف عند باريس ولم يتحرك !

« إن الليلة تليق أن نصعد لها الدرجات إلى كنيسة « الساكريكير » . . ومن هناك نقول لباريس وداعاً . . »

والفكرة تجد صداها فى قلبى ، ليس هناك أروع من قضاء

آخر ساعات ليلتى الأخيرة . . وسط الفنانين الذين يتجمعون هناك كل مساء . .

وأصعد الدرجات في لهفة . . وزميلتي إلى جوارى تضحك وتقول وسط لهثاتها :

صبراً . . إن « الساكريكير » لن يطير . . والرسامين في انتظارك حتى الصباح . .

وتسبق اللهفة أقدامى . . إلى الميدان الذى سمعت وقرأت عنه . . ميدان الفن . . الذى عاشت فيه أسماء عباقرة الرسم الذين ذهبوا ولابد أن أرواحهم تهيم فى المكان وترعاه . .

إن الدرجات ترتفع بي . . وخيالي يحلق . .

هناك في القمة سألتي « بتولوز لوترك » القزم . . صاحب الدم العريق . . والنفس المعذبة المثقلة بالجروح . . الفنان الذي أحب ما رسمه . ورسم ما أحبه . نساء الليل . . بنات الطاحونة المحمراء . . وفتيات البارات . إنه لم يحس بالراحة إلا وسط هذا الجو الذي خجل منه الآخرون . . أما هو فوجد فليه الدواء بحروحه والعلاج لعقدته . . إنه وسط العالم الخارجي والناس كان قرماً مشوهاً لا يثير إلا الرثاء أما في « المولان روج » . . وفي ميدان « الساكريكير » و « مونمارتر » كان الفنان العبقري ميدان « الذي أحبه الجميع وشاركوه في الخبز والنبيذ والليل ! . . ولقد ذهب تولوز لوترك ! . ترك اسمه في التاريخ . . ولابد

أن روحه تعود هائمة لتقف هناك فى قمة « الساكريكير » تتأمل الفنانين وهم يرسمون . .

ويطير بي الحيال إلى « مودلياني » وصديقه « أوترللو » كلاهما كان من رواد « الساكريكير » أيضاً . . وكلاهما ترك بصماته في مقاهي الميدان العجوز . . لقد اشتركا في البؤس . . وفي الرسم . . والحمل . . والحتلفا في شيء واحد . .

« مودلیانی » کان یعشق النساء . . وأوثرالو کان یعشق الشجر! وکان أجمل ما رسمه مودلیانی النساء . . وأجمل ما صوره أوتوللو . . الشجر!

وكلاهما مات . . ولكن الإحساس يخالجني بأنني سألتني بهما بعد لحظات . .

وأفيق من خواطرى . . وزمياتى تقودنى إلى مقهى قريب . نلتقط فيه أنفاسنا . .

إن بيكاسو نفسه كان يجلس هنا . .

قالتها زميلتي في اقتناع . . وهز صاحب المقهى العجوز رأسه موافقاً ، وهو يضع أمامنا الطلبات ويدخل في الحديث بلا دعوة :

- كان شابتًا وسيما وفقيراً فى هذا الوقت . . شاحب الوجه مسترسل الشعر . . مغرم بالبؤساء ولاعبى السيرك . . وكان مرسمه فى « باتولافوار » ولكنه كان يأتى هنا ليرسم ويلتقى بزملائه . . . وينهد الرجل ويضيف :

« إنه لم يعد يأتى إلى هنا . . إنه مشغول الآن بفنه وشهرته وقصوره . . وسمعت أن كتاب زوجته "فرانسواز جيلو" عنه قد آلمه كثيراً . . هل تعتقد أنه من الصوابيا سيدى أن تذيع زوجة أسرار زوجها بهذه الطريقة ؟! »

وكنت لا أزال أفكر في السؤال عندما تبرع الرجل بالإجابة:

« أنا أعتقد أنها الرغبة في الانتقام . . لقد ضاقت نفسها عندما وجدته منصرفاً عنها إلى فنه وموديلاته الجميلات . . .

هل أنت فنان . : . حسناً إذن أنت معى أن بيكاسو مظلوم »!!

ويقتحم علينا الحديث . . صوت غريب . . صوت صدئ ونلتفت إلى مغنية ، يتوهج شعرها الأحمر تحت حلقات النور واللخان . . وتردد أغانى قديمة . . أغانى « العصر الجميل » كما يلقبونه . . إنها للوهلة الأولى ، تثير الضيق : . وترهق الأذن ولكن بعد لحظات ، تتعودها النفس . . كلماتها الساخرة أحياناً. . أو ذات المعانى المتوارية الملائمة لحو المكان وتاريخه . . . وتقول زميلتى :

« إنهم هنا يعتزون بمغنيتهم اعتزازهم بالنبيد المعتق . . ولا أحد يعرف سنها الحقيقي . . ولكنها تردد منذ نصف قرن أنها في الثلاثين ! »

والمغنية تتجول بين الموائد . . وبجوارها عازف الجيتار . . يصاحبها . . ويردد بعض الكلمات ويستحث الرواد ! وننهض نغادر المقهى . . لنتجول فى الميدان حوله . . وألتني بعشرات الفنانين وهم يرسمون . . .

وتصدمني المفاجأة . .

وتغلبني المرارة . .

إن ما أراه حولى يحزنني . .

لقد تحول الفن إلى استعراض كبير . . أو إلى لعبة لجذب انتباه السياح . .

عشرات الرسامين هنا وهناك كأنهم في مباراة بعضهم يستعرض سرعته ومهارته فى الرسم . . والبعض الآخر يفرد رسومُه ولوحاته على سور الميدان أو حائط مقهى . . ومعظمها لوحات رديثة متعجلة استعار أصحابها أساليب بعض الفنانين المعروفين بلا إذن أو استئذان . . أما السلعة المرغوبة في هذا السوق الفني . . فهي رسم « البورتريه » تصويرالوجه . . فهو لا يحتاج إلا إلى كرسي يجلس عليه « الزبون» . . وورقة بيضاء وقطعة من الفحم يكتمل بها الرسم بسرعة . . وغالباً ما يعمد الرسام إلى إحضار « نموذجه » الخاص . . يرسمه أمام المارة ، ويستخدمه كطعم !

وتنهدت . . والتفتت إلى زميلتي تسأل :

ــ مالك منقبض الأسارير . . ألا يعجبك ما تراه ؟ . . . هل أقول لها إنى جئت إلى مونمارتر « والساكريكير » لألتو, بتولوز لوترك . . ومودلياني . . وأوترللو . . ولكن حتى أرواحهم رحلت عن المكان لتتركه لهذه الغربان الملونة ؟ ! . . هل أقول لها إنى أحلم بهؤلاء العباقرة الذين دفعوا حياتهم كلها لتحقيق الكمال الفني ؟!

هل أقول لها إن « مودلياني » مات من الجوع . . ليحتفظ بكرامة فنه ؟ !

و « جوجان » رفض أن يبيع حياته للزيف والنفاق . . فترك بلده وأهله . . ومات وحيداً مشرّداً .. ولكن فى ابتسامة رضاء كبيرة لأنه باع كل ما يملك واشترى نفسه ؟ !

وهل أقول لها . . إنى أحلم بلقاء رجل مجنون مثل فإن جوخ يطارد الشمس بدلاً من السياح . . وعندما لا يُجد هدية يقدمها لحبيبته يقطع لها أذنه عربوناً للحب ؟ !

ولكنه حديث يؤلم النفس . . وزيلتي سمعت بعضه . . وتدرك البعض الآخر . . وابتسامتها تضيء بالأمل وهي تقول :

وبرَفَق كانت زميلتي تقودني لنصعد السلم الحشبي إلى مراسم زملاً الفنانين . .

وهدأت نفسى أمام الفن الأصيل . . وارتاح بصرى للألوان والمعانى في اللوحات . .

والتف حولى الجميع فى ترحيب . . وقلت لزميلتي هامساً أن تُفهَمهم أنى لست سوى فنان

مثلهم ولا أملك أن أشترى فنهم !

وكانت همستى مكشوفة . .

وقال لى رسام عجوز فى حماس وهو يفرد أمامى لوحاته :

« نحن لا نبيع الفن وإنما نشترى التقدير » . .

وكان المرسم يمتليء برائحة الألوان والأصباغ . . واثحة أحبها . . وتسكرنى . .

وحديث الفن يتصل . . والعيون تلمع . . والأيدى تتحرك. .

وفنانة تمسك قلماً وترسمني . .

وأحس بالنشوة والحرج . .

أناملها على الورق تلمس وجهي إ

لقد تعودت دائماً أن أرسم أنا . .

هل هكذا يحس الذين يُجلسون للرسم ؟ . .

إن باريس لم تسكرنى طوال الشهر الذِّى أمضيته معها . . بخمرها وسهراتها ولياليها . .

ولكن الفن وحده قادر على إسكاري

رائحة اللون الفيروزي . . على لوحة في الحائط أمامي

تدغدغ حواسي . .

وصوت جرة القلم على الورق . .

وحفيف الفرشاة . .

وأجد نفسى أنا أيضاً أنهض لأرسم فى حماس . . وساعة قديمة على منضدة تشير إلى منتصف الليل . . وتنحي على وملتى وتقول :

لا تصدق الساعة . . إن النهار أوشك أن يظهر . .

ويقول الرسام العجوز :

إن ساعتى مثلى تعودت ألا تحسب سوى لحظات السعادة!...

- وأنا مثل عقاربها توقفت عند منتصف الليل : .
   وقالت زميلتي هامسة :
  - هل أعدنا ثقتك بمونمارتر والساكريكير ؟!
  - بل أعدتم ثقتى بالفن . . بكم . . وبنفسى . .
     وقلت للفنانة التي رسمت صورتى :
    - \_ هل أستطيع أن أحصل عليها ؟!
- إنها ليست كاملة . . من عادتى أن أنهى الصورة فى جلستين . . الليلة رسمت وجهك وفى المرة القادمة أرسم نفسيتك ! -- ولكنى أسافر بعد ساعات ؟
- \_ إذن ستظل صُورتك وجهاً بلا نفس حتى تعود ونعرفك أكثر !

واقترب منى الرسام العجوز ممسكاً باللوحة التى أرسمها . . وهو يسألني :

ما هو عنوانها ؟ ! . .

ـــ إنها انطباعي عن باريس . .

وحملها الرجل إلى الحائط . . ووضعها بجوار لوحاته وهو

يثبتها فى عناية وتقدير . .

وكنت أقول له :

ــ ولكنها لوحة ناقصة ! . .

وسبقت ابتسامة الرجل كلماته وهو يقول:

إذن ستعود يوماً لتكملها . . سننتظرك!

\* \* \*

مطار أورلى . . .

الصوت الدافئ يعلن عن قيام طائرتي . .

\_ وداعاً . . .

ــ إن باريس لا تحب الوداع . . وإنما إلى اللقاء ! . .

# فهرس

.

\$

صفحه									
٧			٠	٠	٠	•	·	معرض البشر	
19				•	•	٠		وجه السين	
79				•	•	•		لقاء .	
٤١		¥ .		1. *				ڤينوس وبر يجيت	
٥٣							سحرية	الموضة والأزرارال	
71		لديدة	سية ج	عة باري	: صنا	كلودين	ل : ٦	بار باریلا : جودی	
77						•		تحية إلى الجنون	
٧٣ -	•			,	٠.	. 2	الذهبية	أحزان العصفورة	
V4		•		•			ر .	کریستان ر وشفو	
۸٧	•	•	•	•			. !	المراة وراء الكاميرا	
40				÷				أزمة الراهبة	
1.4		-				9	لحديدة	ماذا بعد الموجة ا	
111	•				•.	J	ئ واحد	اشتر السعادة بفرنل	
119								ليل باريس	
144	•	٠		•	•	+ 1	, اللقاء	وداعاً لا إلى	

المتن وروز المومثي

مطابع دار المعارف بمصر سنة ١٩٦٩

تم إيداع هذا المصنف بدار الكتب والوثائق القومية تحت رقم ١٩٦٩/٢٤٤٠

متاح للتحميل ضمن مجموعة كبيرة من المطبوعات من صفحة مكتبتي الخاصة على موقع ارشيف الانترنت الرابط https://archive.org/details/@hassan\_ibrahem

الكناب العادم Clili الدكتورفاروق

المعناورة المودثي

### كارالمغارف بهطر

تقدم للمبتدئين فى تعلم اللغة الإنجليزية وتلاميذ المدارس والمهتمين بشئون التعليم

#### THE ALL AROUND LIBRARY

تأليف : بهية كرم ومرسى سعدالدين ونصيف إسطفانوس وحنامرقص

مجموعة كتب للقراءة الحرة باللغة الإنجليزية بأسلوب سهل ممتع تعين الطالب على استيعاب هذه اللغه وتحبب إليه القراءة بها وتشجعه على الاستزادة منها .

- 1. Pharaonic Stories
- 2. Chinese Stories
- 3. Arabian Nights Stories
- 4. Adventure Tales
- 5. Three Greek Plays
- 6. One Act Plays

- 7. Russian Stories
- 8. Italian Stories
- g. Stories from Shakespeare
- 10. Egyptian Stories
- 11. Folk Tales
- 12. Pastime

ثمن النسخة من كل كتاب ٦ قروش